



**AQTr**

*L'expertise en transport*

**Association québécoise  
des transports**

# RAPPORT ANNUEL 2015

Forte de l'expertise de ses membres



## **MISSION**

Mobiliser la communauté des transports afin de favoriser l'échange des connaissances et la formation dans le domaine.

## **VISION**

Forte de l'expertise de ses membres, être le forum par excellence en transport.

## **FORCE**

Afin de remplir pleinement sa mission, l'AQTr s'assure d'une expertise de haut niveau, offre des services de qualité à ses membres et favorise le développement durable dans les transports.

## **VALEURS**

Les valeurs inhérentes à l'esprit de sa mission sont le dévouement à ses membres, l'intégrité intellectuelle, l'impartialité professionnelle, l'objectivité scientifique, l'équité sociale dans les transports, ainsi que l'efficacité et la performance de son organisation.





## TABLE DES MATIÈRES

▶ L'AQTr en bref	6
▶ Le mot du conseil d'administration et de la présidente-directrice générale	8
▶ Le conseil d'administration	10
▶ Les gouverneurs	10
▶ La direction générale	11
▶ Les membres	13
▶ Les ventes et les adhésions membre	14
▶ Le Service de l'expertise technique et des événements	17
- Les Tables d'expertise	19
- La diffusion des connaissances	36
▶ TransForm, le centre de formation de l'AQTr	43
▶ Le rayonnement de l'AQTr sur la scène internationale	46
- La stratégie et le développement	46
- L'exportation des produits et services	48
▶ Le Programme de reconnaissance des écoles de conduite	49
▶ Les états financiers	51

## L'AQTr EN BREF

Fondée en 1964, l'Association québécoise des transports (AQTr) a pour mission de mobiliser la communauté des transports afin de favoriser l'échange des connaissances et la formation dans le domaine. Forte de l'expertise de ses membres, elle se veut le forum en transport par excellence au Québec.

### 2015 EN CHIFFRES

Entreprises et organismes membres	287
Membres des Tables d'expertise :	
membres actifs	180
membres correspondants	154
Participants aux activités techniques	963
Participants aux déjeuners-causeries	364
Participants au 50 <sup>e</sup> Congrès et Salon des transports : <i>PROCHAINE ARRÊT</i> <sup>®</sup>	1 034
Participants au Gala des Grands prix d'excellence en transport	139
Participants aux activités organisées en partenariat	250
Participants aux formations de TransForm	3 280
Nombre d'écoles de conduite certifiées	625
Nombre de formateurs certifiés actifs	1 836
Employés permanents	59

L'AQTr propose, tout au long de l'année, plusieurs événements sur des sujets variés. Ces activités, telles que des colloques, forums et déjeuners-causeries, sont l'occasion de s'informer sur les différents développements et innovations qui marquent l'évolution des transports.

À travers son centre de formation TransForm, l'AQTr forme maintenant plus de 3 000 personnes annuellement. De plus, l'Association est un organisme agréé par la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) pour le Programme de reconnaissance des écoles de conduite (PREC).

### CHAMPS D'EXPERTISE

La structure organisationnelle de l'AQTr, basée sur l'expertise de ses membres, lui assure de toujours représenter les préoccupations du milieu. Cette structure permet aux membres de faire valoir leur expertise, de trouver des réponses à leurs questions et de participer à l'avancement des techniques en transport. Ils se regroupent au sein des Tables d'expertise :

- Infrastructures de transport;
- Mobilité durable;
- Modes de financement et de réalisation alternatifs;
- Sécurité dans les transports;
- Signalisation;
- Systèmes de transport intelligents;
- Transport collectif;
- Transport de marchandises;
- Transport ferroviaire;
- Viabilité hivernale.

Le volet international est couvert par l'AIPCR-Québec, comité québécois de l'Association mondiale de la route.



## DIFFUSION DES CONNAISSANCES

---

En plus du Congrès et Salon des transports : *PROCHAINE ARRÊT*® qui, avec les années, s'est imposé comme un événement incontournable pour tous les acteurs du secteur des transports, l'AQTr propose tout au long de l'année plusieurs événements sur des sujets des plus diversifiés. L'AQTr organise aussi le Gala des Grands prix d'excellence en transport afin de souligner des initiatives remarquables permettant d'améliorer ou de promouvoir les transports. Une quinzaine d'activités sont ainsi organisées annuellement, rassemblant autour de 3 000 participants.

Publiée quatre fois par an, la revue *Routes & Transports* s'adresse à tous ceux qui sont intéressés par les différents enjeux touchant le domaine des transports. L'AQTr publie également une fois par an le *Spécial Neige*, une publication unique, dédiée à l'entretien des routes et à la viabilité hivernale. Ces revues représentent une source d'information incontournable et assurent la diffusion de l'information sur l'avancement des techniques et des technologies. Selon un sondage auprès de nos membres, les revues obtiennent un taux de lecture impressionnant de 94%.

## CENTRE DE FORMATION

---

Depuis la fondation de l'AQTr en 1964, la formation de la main-d'œuvre en transport a toujours été au cœur de ses préoccupations. Ainsi, en 2007, un centre dédié à la formation a été créé : TransForm. L'objectif de TransForm est d'être reconnu comme spécialiste de l'apprentissage d'envergure internationale, dans le domaine des

transports. Le développement des formations, basé sur la concertation des intervenants clés du domaine, assure la pertinence et la qualité du contenu technique de la formation. TransForm propose des outils pédagogiques novateurs.

Programmes de formation actuels :

- Infrastructures routières;
- Sécurité routière;
- Signalisation de chantiers routiers;
- Viabilité hivernale;
- Formations en collaboration.

## PROGRAMME DE RECONNAISSANCE DES ÉCOLES DE CONDUITE

---

L'AQTr est un organisme agréé par la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) pour le Programme de reconnaissance des écoles de conduite (PREC), pour les véhicules de promenade et les motocyclettes. Son rôle consiste à s'assurer que les écoles de conduite satisfont aux *Exigences détaillées* de la SAAQ. L'AQTr reconnaît plus de 600 écoles et certifie près de 2 000 moniteurs et instructeurs de l'industrie des écoles de conduite à travers le Québec.

## SERVICES AUX PARTENAIRES

---

L'AQTr offre un service de traduction spécialisée en transport, publie et distribue de nombreux autres ouvrages techniques. L'Association offre aussi ses services en organisation et en promotion d'événements.



## LE MOT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION ET DE LA PRÉSIDENTE-DIRECTRICE GÉNÉRALE

C'est avec beaucoup de fierté que nous vous présentons le bilan 2015 de l'Association québécoise des transports.

### FÊTER LES 50 ANS DE L'AQTr

L'année 2015 a été marquée par le 50<sup>e</sup> anniversaire de l'AQTr. Le 50<sup>e</sup> Congrès et Salon des transports : *PROCHAIN ARRÊT!*<sup>®</sup> a été l'événement clé qui a permis de souligner cette année importante pour notre Association. Nous y avons accueilli plus de 1000 participants provenant du Québec, mais aussi d'autres provinces canadiennes, du Cameroun, de la Colombie, du Congo, de la Côte d'Ivoire, des États-Unis, de la France et du Royaume du Maroc. Le Congrès de l'AQTr est devenu le lieu de rencontres d'experts et de conférenciers de plusieurs pays, permettant ainsi à nos membres de faire des rencontres d'affaires intéressantes et de connaître les projets et innovations provenant d'ailleurs dans le monde.

Afin de marquer les 50 ans de l'AQTr, le conseil d'administration a choisi de remettre le prestigieux prix Josef-Hode-Keyser aux gouverneurs de l'AQTr, les bâtisseurs de l'Association : 26 gouverneurs étaient présents pour recevoir ce prix lors du Congrès annuel. Certainement un moment des plus émouvants lors de ce Congrès.

### PLAN STRATÉGIQUE 2015-2017

L'année 2015 marque la terminaison de la première année de notre nouveau plan stratégique. Plusieurs actions ont été réalisées afin de répondre aux différentes orientations, dont certaines méritent mention.

la publication de 14 articles internationaux dans la revue *Routes & Transports*, l'accueil de 16 conférenciers hors Québec dans nos colloques, la présence de 28 conférenciers internationaux et de plus de 60 délégués internationaux au 50<sup>e</sup> Congrès, ainsi que l'accueil de missions : Côte d'Ivoire, États-Unis, Maroc (ministre) et France.

Toujours soucieux d'offrir aux membres des sujets d'actualité, le conseil d'administration a demandé que deux activités soient organisées, l'une sur les grands projets d'infrastructures en construction à Montréal, et l'autre sur la nouvelle politique d'électrification des transports du gouvernement provincial. Le Sommet AQTr Le Grand triangle transport : Turcot, Champlain, Bonaventure a eu lieu le 17 septembre 2015, en présence de M. Denis Coderre, maire de Montréal, et de M. Robert Poëti, ministre des Transports du Québec, et a accueilli 244 participants. Le colloque Mobilité électrique : intégration, exploitation, solutions, également en présence de M. Robert Poëti, a rassemblé 167 participants le 11 décembre 2015.

L'AQTr est de plus en plus présente sur les réseaux sociaux. Grâce à la mise en œuvre d'une stratégie de communication pour augmenter sa portée, l'AQTr a augmenté le nombre d'abonnés de 294 % sur LinkedIn, de 245 % sur Facebook et de 154 % sur Twitter. Nous avons également mis en œuvre une stratégie pour augmenter les abonnés étudiants sur Facebook, notamment par la diffusion de nouvelles d'intérêt pour eux, et ce, à fréquence régulière. Ainsi, les abonnés de 34 ans et moins ont augmenté de 122 %, et les abonnés de 24 ans ou moins, de 73 %. Toujours afin de favoriser la participation des étudiants aux activités de l'AQTr, nous avons augmenté de 5 à 10 les participations gratuites aux colloques de l'AQTr. De plus, 52 étudiants ont pu participer gratuitement aux colloques techniques de 2015.



**Marc des Rivières**  
Président du conseil  
d'administration de l'AQTr  
Directeur Bureau du transport,  
Ville de Québec



**Dominique Lacoste**  
Présidente-directrice générale  
Association québécoise  
des transports



Tout d'abord, afin de tenir informés nos membres sur les projets, tendances et innovations en transport, une cellule de veille interne a été mise en place. Ceci s'est traduit par



L'AQTr a consacré des efforts importants pour le développement et la mise en place d'un système intégré de gestion de données (base de données, site web, application mobile). Ce système a été mis en fonction au début de l'année 2016.

Du côté de TransForm, nous sommes heureux de souligner que nous avons conclu des ententes importantes avec les Villes de Montréal et de Laval, qui rendront obligatoires, en 2016, certaines formations de l'AQTr pour les intervenants sur leurs chantiers routiers municipaux. C'est pourquoi nous avons entrepris, avec ces Villes, l'adaptation de certaines formations de signalisation de chantiers routiers et de la formation INF (construction et entretien des chaussées). Nous avons également conclu une entente avec l'Association paritaire pour la santé et la sécurité du travail, secteur « affaires municipales » (APSAM) quant à la diffusion de la formation Signaleur de chantiers routiers auprès de leurs membres.

## **DE NOUVEAUX PARTENAIRES**

Depuis deux ans, l'AQTr souhaite reconnaître les organisations qui contribuent de façon importante à ses activités en créant un statut de Partenaires de l'AQTr. Ceci permet à nos membres de se prévaloir d'une entente de visibilité annuelle avantageuse et, selon les montants alloués, de devenir Partenaire Élite, Partenaire Prestige ou Grand Partenaire de l'AQTr.

## **DU CÔTÉ DES FINANCES**

Le succès financier de notre Association est intimement lié à celui du centre de formation TransForm. Or, en 2015, plusieurs formations n'ont pas eu lieu, faute de demandes. Il faudra revoir l'offre de formation de TransForm pour les années à venir. Déjà, des démarches fructueuses ont été entreprises cette année, et nous espérons en voir les retombées dès 2016.

Le conseil d'administration a également souhaité souligner de façon particulière le 50<sup>e</sup> anniversaire de l'AQTr par l'organisation de différentes activités spéciales durant le 50<sup>e</sup> Congrès. Cela a nécessité des dépenses additionnelles de l'ordre de 111 000 \$, que le conseil d'administration a choisi de couvrir avec le fonds de réserve. En ayant couvert ces dépenses ponctuelles du 50<sup>e</sup> anniversaire, le résultat financier final est positif, mais tout de même beaucoup moins que ce que l'AQTr a connu au cours des dernières années.

L'année 2015 fut une année qui reflète l'application d'une gestion toujours plus rigoureuse. Deux décisions importantes ont été prises : étant donné les dépenses importantes qui ont été consenties pour soutenir nos actions en matière de développement international depuis 2012 (comme prévu au plan stratégique), le conseil d'administration souhaite se pencher sur cette question en 2016, afin de déterminer le niveau d'investissement raisonnable pour notre Association en cette matière, pour les prochaines années. Déjà, au terme du 50<sup>e</sup> Congrès, les effectifs ont été réduits. Par ailleurs, la décision a été prise de mettre fin à la location de notre bureau de Québec.

Le résultat 2015 est globalement légèrement positif, avec un surplus de l'ordre de 23 807 \$, sur un budget annuel de 5 138 182 \$.

## **REMERCIEMENTS**

Nous tenons à souligner l'implication des membres des Tables d'expertise et des différents comités de travail, ainsi que le support de tous nos partenaires pour la réalisation des travaux de cette année.

Il convient aussi de remercier toute l'équipe de la permanence, qui s'élève à près de 60 personnes, et qui effectue un travail extraordinaire et sans relâche!

Par ailleurs, nous souhaitons adresser un remerciement spécial au ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports (anciennement ministère des Transports du Québec), le partenaire principal de l'AQTr, dont l'appui est essentiel à la pérennité de notre Association!



## LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE 2015

### COMITÉ EXÉCUTIF



**Marc des Rivières**  
Ville de Québec  
(président)



**Carl Desrosiers**  
Consultant  
(vice-président)



**Chantal Aylwin**  
Ville de Montréal  
(secrétaire-trésorière)

### ADMINISTRATEURS



**Glen P. Carlin**  
Les Ponts Jacques Cartier  
et Champlain Incorporée  
(administrateur)



**Nicolas Théberge**  
Hatch Mott MacDonald  
(administrateur)



**Daniel Dagenais**  
Administration portuaire  
de Montréal  
(administrateur)



**Catherine Morency**  
Polytechnique Montréal  
(administratrice)



**Michel Veilleux**  
Ville de Longueuil  
(administrateur)



**Carl Robitaille**  
Réseau de transport  
de la Capitale  
(administrateur)



**Dominique Lacoste**  
Association québécoise  
des transports  
(présidente-directrice  
générale)

### OBSERVATRICE



**Danielle Fleury**  
Ministère des Transports  
du Québec  
(observatrice)

### Assemblée générale annuelle 2015

Le mandat du conseil d'administration 2014-2015 s'est terminé avec l'assemblée générale annuelle des membres, tenue le 1<sup>er</sup> avril 2015, sous la présidence de M. Daniel Toutant. Cette assemblée, à laquelle 18 membres ont participé, a eu lieu lors du Congrès annuel, à Montréal.

### Réunions du conseil d'administration

Au cours de l'exercice 2015, le conseil d'administration s'est réuni cinq fois en présence de la présidente-directrice générale, et ce, aux dates suivantes : 26 février, 11 mars, 14 mai, 29 octobre et 10 décembre.

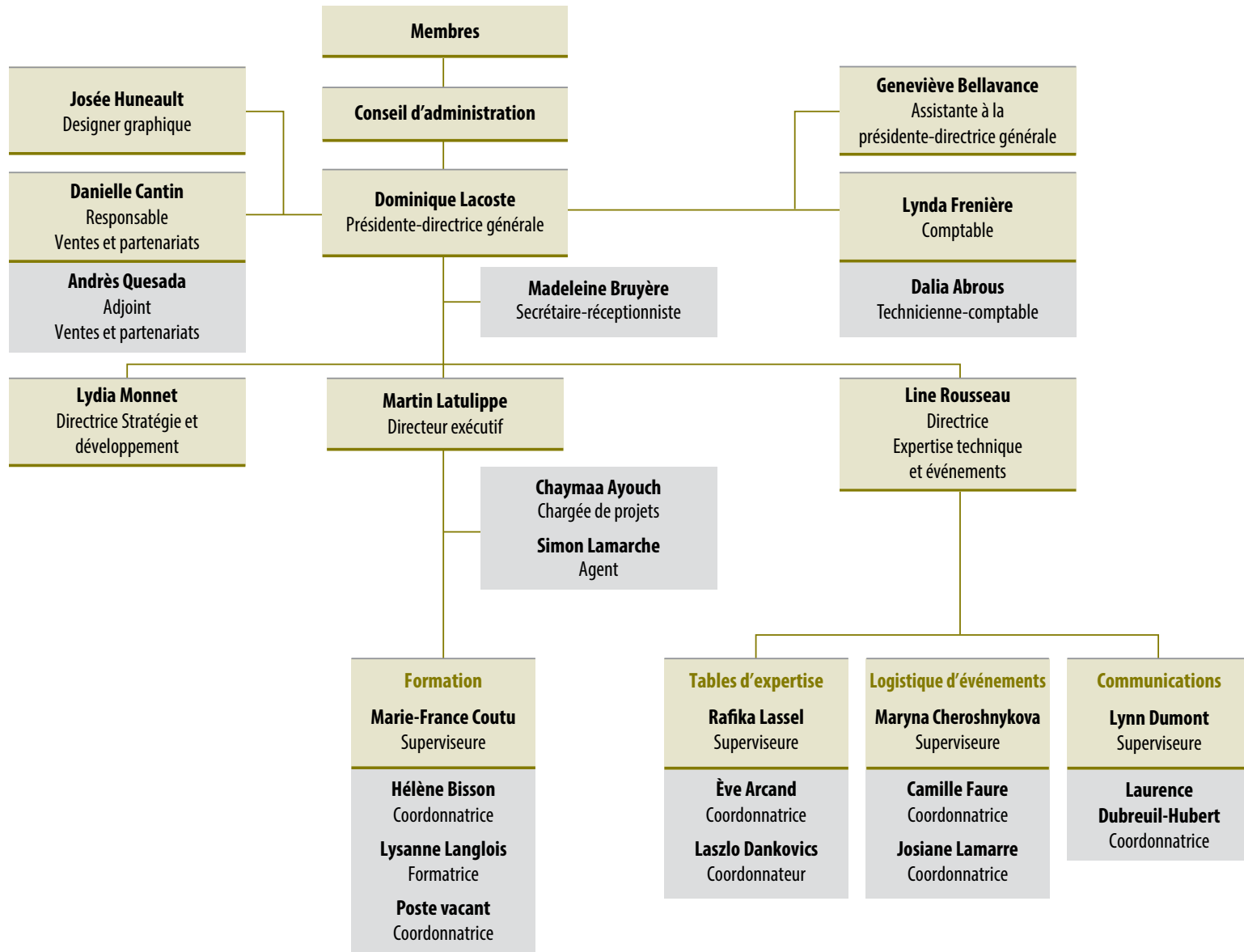
### LES GOUVERNEURS

1965-66	Josef-Hode Keyser *	1990	Claire Laberge Nadeau
1967	Émeric G. Léonard *	1991	Pierre Perron
1968	André A. Loiselle *	1992	Paul R. Ouimet
1969	Frank Mascolo	1993	Guy Martin
1970	G. Robert Tessier*	1994	Bruce Brown
1971	Jean-Claude Vézeau *	1995	Guy Vaillancourt*
1972	Robert Grégoire	1996	Claude Beaupré
1973	Jules Houde	1997	André F. Bossé
1974	Pierre Gilbert	1998	Marcel Pouliot
1975	Emmanuel F. Klaesi	1999	Louis Thibaudeau
1976	René Robitaille	2000	Benoît Champagne
1977	Guy Paré *	2001-02	Michael De Santis
1978	Jacques Ménard *	2003	Christian Fay
1979	Liguori Hinse	2004	Martin Hétu
1980	Michel G. Lazure *	2005	François Plourde
1981	Pierre O. Blouin	2006-07	Claude Carette
1982	Jean Robitaille	2008	Pierre Asselin
1983	Jean-Claude Therrien	2009	Marc Blanchet
1984	Georges O. Gratton	2010	Louis D'Amours
1985	Jean-Luc Simard	2011-13	Jean Mastropietro
1986	André Gendreau	2014	Daniel Toutant
1987	Gérard Laganière		* décédé
1988	Daniel Hargreaves		
1989	Gérald R. Pelletier		



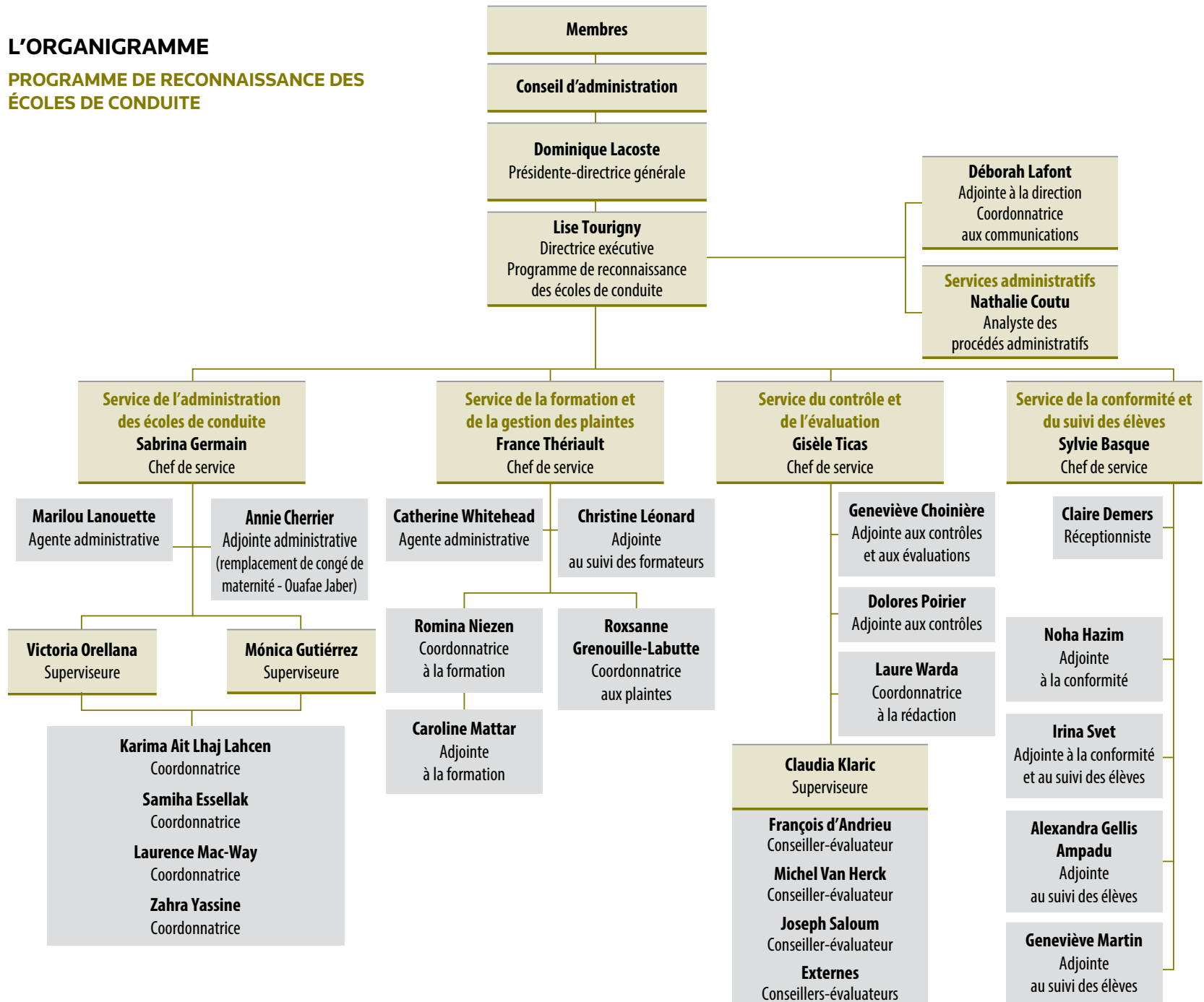
# L'ORGANIGRAMME

## LA DIRECTION GÉNÉRALE



## L'ORGANIGRAMME

### PROGRAMME DE RECONNAISSANCE DES ÉCOLES DE CONDUITE



## LES MEMBRES

### PARTENAIRE PRINCIPAL DE L'AQTr

---

Québec 

Partenaire principal de l'AQTr

### GRANDS PARTENAIRES DE L'AQTr

---

**AECOM**

**AMT**

**alu Québec**  
Grappe de l'aluminium

**SIME**  
Assistance à maîtrise d'ouvrage

**exp.**

**Hatch Mott MacDonald**

**init**

**Montréal** 

**SNC • LAVALIN**

**Stantec**

**WSP**

**xerox** 



## LES VENTES ET LES ADHÉSIONS MEMBRE

L'année 2015 a été marquée par une restructuration des catégories de partenariats et par un démarchage vigoureux au niveau de la prospection de nouveaux clients, résultant en un renouvellement du membership et menant à des résultats de ventes enviabiles. Ainsi, 12 Grands Partenaires ont accepté d'investir la somme minimale de 15 000 \$ en achats d'options de visibilité lors des diverses activités de l'AQTr. De plus, 21% des membres étaient nouveaux à l'Association.

Au niveau de la clientèle acheteuse de produits de visibilité (partenariats lors des événements, kiosques, tables corporatives lors de déjeuners-causeries et publicités dans la revue), l'AQTr a su intéresser 45 nouvelles entreprises, soit 21% du nombre total d'acheteurs. Par ailleurs, 7 entreprises qui n'avaient acheté aucun produit de visibilité depuis 2013 se sont réactivées, ce qui porte à 24% le nombre de nouveaux clients à l'AQTr en 2015.

Les ventes du 50<sup>e</sup> Congrès et Salon des transports : *PROCHAIN ARRÊT!* ont augmenté de 27% par rapport au Congrès qui s'était tenu à Montréal en 2013, et de 45% par rapport au Congrès à Québec, en 2014.

Les secteurs en émergence parmi la nouvelle clientèle sont, par ordre d'importance, les systèmes de transport intelligents, les solutions d'autopartage et de « mobilité en tant que service », les entreprises ou associations liées aux matériaux, l'environnement et les sociétés d'investissement.

Enfin, les exposants du 50<sup>e</sup> Congrès annuel ont souhaité avoir davantage d'opportunités pour être en lien avec des clients potentiels de l'Ontario et des États-Unis.

### PARTENAIRE PRINCIPAL DE L'AQTr

Ministre des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

### GRANDS PARTENAIRES DE L'AQTr

AECOM  
AluQuébec  
Agence métropolitaine de transport  
COSIME  
Les Services exp.  
Hatch Mott MacDonald  
Init  
SNC-Lavalin  
Stantec  
Ville de Montréal  
WSP  
XEROX

### PARTENAIRES ÉLITE

Aéroports de Montréal  
Groupe MMM limitée  
Groupe S.M. international inc.  
Norda Stelo  
Ville de Québec

### PARTENAIRES PRESTIGE

Association québécoise de transport intermunicipal et municipal  
Axor experts-conseils inc.  
CIMA+ s.e.n.c.  
Englobe corp.  
Réseau de transport de la Capitale  
Société de développement économique du Saint-Laurent  
Société de l'assurance automobile du Québec  
Société de transport de Montréal  
Tetra Tech QI inc.  
PricewaterhouseCoopers s.r.l./s.e.n.c.r.l.  
PowerTrunk Inc.



**Danielle Cantin**  
Responsable, Ventes et partenariats

### MEMBRES FORFAIT OPTIMUM TOUT INCLUS

ABB inc.  
Administration portuaire de Montréal  
Ali Construction inc.  
Allen entrepreneur général inc.  
Avizo experts-conseils  
Barrière QMB inc.  
Beaudoin Hurens inc.  
Bibby Ste-Croix/Fonderie Laperle  
Bureau du taxi de Montréal (Ville de Montréal)  
Canadian National Railways  
Cimota inc.  
C.L.A. Experts-Conseils inc.  
Coffrage Alliance ltée  
Communauté métropolitaine de Montréal  
Communauté métropolitaine de Québec  
Construction & pavage Portneuf inc.  
Construction Longer inc.  
Construction Soter inc.  
Demix Construction  
EBC inc.  
Electromega ltée  
Entreprise de signalisation Sedge ltée



Entreprise T.R.A. (2011) inc.  
Eurovia Québec Construction inc.  
Excavations Lafontaine inc.  
Excavation Loiselle inc.  
FELCO ENR.  
Fibrenoire  
Forterra tuyaux & préfabriqués Québec ltée  
Génio experts-conseils inc.  
Généreux construction inc.  
Germain Lapalme & fils inc.  
GHD consultants ltée  
Girard, Côté, Bérubé, Dion architectes  
Giroux & Lessard ltée  
Grimard.ca  
Groupe ABS inc.  
Groupe de sécurité Garda senc  
Groupe Logic-or  
Groupe Signalisation  
Groupe TNT  
G-Tek  
Hamel construction inc.  
Hewitt équipement ltée  
IBM Canada ltée  
IGF Vigilance inc.  
Industries McAsphalt ltée  
Ineo Systrans inc.  
Infrastructure Canada  
Institut du véhicule innovant  
JP Signalisation 2000 inc.  
L. A. Hébert ltée  
Laboratoires d'expertises de Québec ltée  
La compagnie Meloche inc.  
Laurin Laurin 1991 inc.  
Lignco Sigma inc.  
Le Groupe Bauval  
Le groupe-conseil Génipur inc.  
Les constructions et pavage Jeskar inc.  
Les Consultants CANARAIL inc.  
Les Entreprises Claude Chagnon  
Les entreprises P.E.C. inc.  
Les grands travaux Soter inc.

Les entreprises Tréma  
Les Ponts Jacques-Cartier et Champlain incorporée  
Location de véhicules EEKO logiques inc.  
MACOGEP INC.  
MDI conseils et technologies  
Michel Miller inc.  
Morency Société d'avocats  
Nobesco (8412359 Canada inc.)  
Orange Traffic  
Parsons Inc.  
Pavex ltée  
Pierre Brossard (1981) ltée  
PMG Technologies  
Réseau de transport de Longueuil  
Roxboro excavation inc.  
RSR Environnement inc.  
S.B.R. Signalisation  
Signa plus Québec  
Signalétik inc.  
Signalisation Como inc.  
Signalisation Inter-Lignes  
Signalisation Routière Plus Inc.  
Signalisation SMG inc.  
Sintra  
Société de transport de Laval  
Société de transport de Lévis  
Société de transport de l'Outaouais  
Institut du Véhicule Innovant  
Société Terminaux Montréal Gateway  
Solmatech inc.  
Sotraco inc.  
Teltech Télécommunication inc.  
Thermo-Design inc.  
Transdev Québec  
Transelec Common inc.  
Transports Canada  
Veolia ES Canada Services Industriels Inc.  
Ville de Gatineau  
Ville de Laval  
Ville de Lévis  
Ville de Longueuil

Ville de Sherbrooke  
Ville de Terrebonne  
9268-0396 Québec inc. (Signalisation 10 10)

## **MEMBRES FORFAIT OPTIMUM DE BASE**

A30 express  
Acrow Limited (Canada)  
Action construction infrastructure ACI inc.  
Administration portuaire de Sept-Îles  
Amec Foster Wheeler  
André Pilon ingénieur conseil  
Armtec  
Association des chemins de fer du Canada  
Bitume Québec  
C.A.T. inc.  
CLD Vaudreuil-Soulanges  
Communauto  
Consultant Martin Turcotte inc.  
CPCS  
Dévelotech inc.  
Éco-Forma inc.  
Econolite Canada inc.  
Equiluqs  
Équipements Twin inc.  
Fujitsu Network Communications  
Gaétan Lacelle excavation inc.  
GIRO inc.  
Graymont (portneuf) inc.  
Groupe conseil BC2  
Groupe-conseil TDA  
Groupe Ocean inc.  
Indigo Parc Canada Inc.  
Institut Nazareth et Louis-Braille  
Les entreprises Allen Dumaresq  
Les entreprises Rémi Charest inc.  
Mobile Knowledge  
Municipalité de Saint-Henri-de-Lévis  
Municipalité de Saint-Hippolyte  
Multi Routes inc.  
Neolect inc.  
Notarius



nXstream Technologies Inc.  
 Optron Geofix  
 Pluritec ltée  
 Poly-expert distribution inc.  
 Prosept inc.  
 Ruesécure inc.  
 Signalisation de Montréal inc.  
 Signalisation Lévis inc.  
 Soc. Gestion AVT  
 Société de développement de la Baie-James  
 Société Terre Armée ltée  
 Soleno inc.  
 Styl&Tech inc.  
 Sûreté du Québec  
 Tacel ltée  
 Talon Sebeq inc. division du Groupe Miller ltée  
 Texel Géosol inc.  
 T.G.C. inc.  
 Trafic innovation inc.  
 Transport Simulation Systems (TSS)  
 Ville de Brossard  
 Ville de Granby  
 Ville de Mont-Royal  
 Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu  
 Ville de Sainte-Marie  
 Ville de Sainte-Thérèse  
 Ville de Salaberry-de-Valleyfield  
 Ville de Sorel-Tracy  
 Ville de Trois-Rivières  
 Ville de Varennes  
 Vision Météo Plus

### **MEMBRES FORFAIT AVANTAGE**

Accès transports viables  
 Administration portuaire de Trois-Rivières  
 Armateurs du Saint-Laurent  
 Association de l'aluminium du Canada  
 Association du camionnage du Québec  
 Association paritaire pour la santé et la sécurité  
 du travail, secteur « affaires municipales »  
 BioFuelNet Canada inc.

CAA-Québec  
 Camo-route inc.  
 CargoM  
 Cégep de Jonquière  
 Cégep de Sept-Îles  
 Cégep F.X. Garneau  
 Centre d'écologie urbaine de Montréal  
 Centre de Formation en Matières Dangereuses  
 Centre de formation en transport de Charlesbourg  
 Centre de recherche et d'expertise en évaluation  
 (CREXE) de l'École nationale d'administration  
 publique  
 Centre d'études des savoirs professionnels  
 Centre interuniversitaire de recherche sur les  
 réseaux d'entreprise, la logistique et le transport  
 CLD de Roussillon  
 Développement économique Saint-Laurent  
 École de technologie supérieure  
 MRC de Lac-Saint-Jean-Est  
 MRC des Maskoutains  
 Municipalité de l'Ange-Gardien  
 Municipalité de la paroisse de Saint-Antonin  
 Municipalité de Rivière-Bleue  
 Municipalité de Saint-Anicet  
 Municipalité de Saint-Donat  
 Municipalité de Saint-Germain-de-Grantham  
 Municipalité de Saint-Majorique  
 Municipalité de Scott  
 Plumobile  
 Polytechnique Montréal  
 Techni-Data Performance Inc.  
 Texas A&M University  
 Tubecon (Association québécoise des  
 fabricants de tuyaux de béton)  
 Vélo Québec  
 Ville d'Amos  
 Ville de Baie-Comeau  
 Ville de Beaconsfield  
 Ville de Boisbriand  
 Ville de Boucherville  
 Ville de Brownsburg-Chatham

Ville de Candiac  
 Ville de Chibougamau  
 Ville de Coaticook  
 Ville de Dégelis  
 Ville de Dieppe  
 Ville de Donnacona  
 Ville de Dorval  
 Ville de Joliette  
 Ville de Kirkland  
 Ville de l'Ancienne-Lorette  
 Ville de Mirabel  
 Ville de Pointe-Claire  
 Ville de Rimouski  
 Ville de Rivière-du-Loup  
 Ville de Roberval  
 Ville de Saint-Bruno-de-Montarville  
 Ville de Saint-Eustache  
 Ville de Sainte-Anne-des-Plaines  
 Ville de Sainte-Julie  
 Ville de Senneterre  
 Ville de Thetford Mines  
 Ville de Vaudreuil-Dorion  
 Ville de Victoriaville  
 Ville de Ville-Marie  
 Ville de Westmount  
 Vivre en Ville  
 Voyagez Futé Montréal

### **MEMBRES FORFAIT RELÈVE (ÉTUDIANTS)**

École de technologie supérieure  
 École des mines d'Alès  
 École nationale d'administration publique  
 HEC Montréal  
 Polytechnique Montréal  
 Université Concordia  
 Université de Montréal  
 Université de Sherbrooke  
 Université du Québec à Montréal  
 Université du Québec à Trois-Rivières  
 Université Laval  
 Université McGill





## LE SERVICE DE L'EXPERTISE TECHNIQUE ET DES ÉVÉNEMENTS

### LES TABLES D'EXPERTISE

À travers les festivités du 50<sup>e</sup> anniversaire de l'AQTr, les membres des Tables d'expertise ont poursuivi leur travail afin d'offrir à la communauté québécoise des transports des sujets de discussion variés et des événements au contenu technique de qualité. Le dévouement et l'implication de ses membres permet à l'AQTr de se démarquer sur la scène québécoise et démontre l'effervescence et la curiosité des professionnels du milieu. Les activités sont diversifiées, aussi bien pour la formule proposée (journée complète ou demi-journée, diffusion simultanée à Rimouski, Rouyn-Noranda et Québec) que pour les thèmes porteurs qui sont traités, toujours dans un esprit de favoriser le partage des connaissances. La contribution des Tables d'expertise est essentielle au maintien du dynamisme de l'organisation et l'AQTr valorise grandement le professionnalisme des experts et leurs rôles innovateurs à travers les nombreux livrables réalisés.

### LES COLLOQUES

Au total, 963 participants ont pris part aux 9 colloques tenus en 2015. Les sujets présentés étaient aussi captivants que diversifiés : les mesures préférentielles pour bus, les défis et enjeux du transport de matières dangereuses, les projets d'envergure : Turcot, Champlain, Bonaventure, les défis de la mobilité en hiver, les points d'accès au réseau de transport collectif, la fluidité intelligente, les corridors de mobilité intégrée, la gestion des actifs d'infrastructure de transport et la mobilité électrique.

L'AQTr continue dans sa lancée et favorise la présence de conférenciers étrangers lors de ses activités. En 2015, environ vingt conférenciers d'ailleurs sont venus partager leur expertise et savoir-faire avec la communauté québécoise des transports, que ce soit en personne ou par webdiffusion. Nos participants apprécient grandement cette valeur ajoutée à nos événements et l'Association promet de continuer dans cette voie en augmentant le nombre d'interventions à saveur internationale dans les années à venir.

### LE 50<sup>e</sup> CONGRÈS ANNUEL DE L'AQTr

Voulant se projeter vers le futur, sous le thème de « Demain », le 50<sup>e</sup> Congrès s'est déroulé sur 3 jours au Palais des congrès de Montréal. Cet événement annuel a su réunir un peu plus de 1 000 congressistes, qui ont eu l'opportunité d'assister à plus d'une centaine de conférences techniques. Celles-ci traitaient de sujets des plus variés abordant entre autres la signalisation, les énergies nouvelles, la mobilité de demain, le transport actif, les nouvelles technologies, la mobilité durable, la sécurité dans les transports, le transport collectif et sa planification, la gestion de la circulation, les infrastructures, les ouvrages d'art, les systèmes de transport intelligents, le transport de marchandises, les enjeux municipaux, les projets structurants et les enjeux du transport ferroviaire.

En parallèle se déroulaient, dans la Tribune Développement économique, des présentations très variées offertes par des conférenciers de haut niveau, qui ont agréablement surpris les participants et les ont fait réfléchir à ce que seront les transports de demain. Les conférences portaient sur les mobilités du futur, les développements technologiques en pleine évolution, l'importance du transport maritime



**Line Rousseau**  
Directrice  
Programmes techniques

comme levier économique, les tendances en matière d'énergies nouvelles, les stratégies de développement du transport collectif et les enjeux reliés au sous-investissement.

### L'IMPLICATION DES MEMBRES : ARTICLES ET COMITÉS D'ÉVALUATION

Nous ne pouvons passer sous silence l'excellent travail de nos membres et collaborateurs qui ont participé à la rédaction d'articles de grande qualité dans la revue *Routes & Transports* ainsi que son *Spécial Neige*.

L'implication des membres des Tables d'expertise se reflète également dans l'intérêt qu'ils portent à participer aux divers comités d'évaluation, dont celui des Grands prix d'excellence en transport, des bourses d'études de l'AQTr, du Concours de mémoires de l'AIPCR-Québec, sans oublier les jurys des concours *Les mordus du transport* et *Dans l'œil de l'AQTr*. Ces concours ont permis de montrer encore une fois le potentiel de la relève, le dynamisme de nos futurs professionnels et les idées novatrices de nos experts.



## LIENS AVEC L'ATC ET L'AIPCR

L'AQTr a étroitement travaillé avec l'ATC et l'AIPCR cette année pour assurer une bonne représentativité de ses membres sur les différents comités techniques de ces associations, entre autres dans le but de favoriser un transfert de connaissances et d'informations entre les experts du milieu. L'AQTr continue à renforcer ces liens en maintenant à l'ordre du jour, lors des réunions des Tables d'expertise, un point consacré aux actualités de chacun. Le Congrès est également un événement propice à l'échange d'expertises entre ses membres et auprès des délégations internationales participantes.

## NOUVEAUTÉS AUX TABLES D'EXPERTISE

C'est en 2015 que la nouvelle Table d'expertise sur le Transport ferroviaire a vu le jour. Le directeur et le directeur-adjoint de cette Table se sont rapidement attaqués à la tâche de mettre en place une équipe dynamique regroupant une variété de professionnels de ce secteur d'activité. Cette Table sera aussi le lieu d'un projet pilote où des experts de la France seront invités à se joindre aux membres de la Table à titre de membres actifs. Rappelons que la Table traite des principaux enjeux rencontrés dans le domaine des infrastructures ferroviaires dans une perspective de sécurité, de fiabilité, de performance et de développement durable.

Enfin, deux Tables d'expertise changeront de nom en 2016, ces changements étant nécessaires afin de s'adapter à l'évolution constante du monde des transports. La Table sur les Systèmes de transports intelligents deviendra la Table Mobilité intelligente – STI et la Table sur les Modes de financement et de réalisations alternatifs (MoFRA) sera renommée de la façon suivante : la Table d'expertise sur la Gestion des grands projets.

## ACTIVITÉS TECHNIQUES 2015

	Participants	Conférenciers hors Québec
50 <sup>e</sup> Congrès et Salon des transports : <i>PROCHAIN ARRÊT!</i> (30, 31 mars et 1 <sup>er</sup> avril)	1 034	28
<b>Colloques techniques</b>		
Colloque <i>Les mesures préférentielles pour bus : ouvrir la voie</i>	101	3
Colloque <i>Défis et enjeux du transport de matières dangereuses</i>	81	0
Sommet AQTr <i>Le Grand triangle transport : Turcot, Champlain, Bonaventure</i>	244	0
9 <sup>e</sup> Congrès sur la viabilité hivernale : <i>Les défis de la mobilité en hiver</i>	81	1
Colloque <i>Points d'accès au réseau de transport collectif : améliorer l'expérience client (1/2 journée)</i>	56	3
Colloque <i>Pour une fluidité plus intelligente (1/2 journée)</i>	66	2
Colloque <i>Les corridors de mobilité intégrée (1/2 journée)</i>	56	3
Colloque <i>La gestion des actifs : entretenir ou reconstruire?</i>	111	2
Colloque <i>Mobilité électrique : intégration, exploitation, solutions</i>	167	2
<b>Activités Communications</b>		
Gala des Grands prix d'excellence en transport – 8 <sup>e</sup> édition	139	0
Déjeuner-causerie <i>Pour vivre et se déplacer autrement : Un choix éclairé et pragmatique</i> , avec le maire de Québec, M. Régis Labeaume, et le maire de Lévis, M. Gille Lehouillier	186	0
Déjeuner-causerie - La Caisse de dépôt et placement du Québec – Conférence de M. Macky Tall	178	0
<b>TOTAL</b>	<b>2 500</b>	<b>44</b>



## LES TABLES D'EXPERTISE

### TABLE D'EXPERTISE SUR LA SIGNALISATION

Directrice : Isabelle Charpentier, CIMA+  
Directeur : Michel Masse, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports (à partir de juin)  
Directrice adjointe : Sylvie Gervais, WSP Canada Inc.

#### MEMBRES ACTIFS DE LA TABLE

Rouchdi Benkadi, Ville de Longueuil  
Hélène Bourdeau, Ville de Laval  
Isabelle Charpentier, CIMA+  
Diane Côté, Association paritaire pour la santé et la sécurité au travail, secteur « affaires municipales »  
Luc Couture, Les Services exp.  
Kate De Blois, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
Christian Fay, Groupe SMG  
Sylvie Gervais, WSP Canada Inc.  
Raynald Gobeil, Ville de Saguenay  
Jonathan Groleau, Ville de St-Jean-sur-Richelieu  
Claude Martine, Ville de Gatineau  
Michel Masse, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
Caterina Milioto, Le groupe SM int.  
Julie Morin, Les Services exp.  
Richard Pépin, Trafic Innovation  
Katie Tremblay, Ville de Montréal  
Yvan Langlois, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

#### MEMBRES CORRESPONDANTS DE LA TABLE

Carl Bélanger, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
Nadine D'Ambroise, Ville de Montréal  
Nathalie Gosselin, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
Jocelyn Grenier, Ville de Sherbrooke

Pascale Guimond, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
Serge Hamel, nXstream  
Jean Lapointe, Kalitec  
Martin Lavallée, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
Jean-François Leclerc, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
André Leduc, WSP Canada Inc.  
André Lemire, consultant  
Guillaume Marion, Université de Sherbrooke  
Papa Demba Seye, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
Simon Trépanier, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

En 2015, les membres de la Table d'expertise sur la Signalisation ont uni leurs efforts pour répondre au mandat de l'AQTr, soit d'étudier, d'échanger et de développer des solutions à différentes problématiques auxquelles sont confrontés les professionnels en regard de l'application des normes en matière de signalisation routière.

La Table regroupe des intervenants de différents milieux (ministères, organismes paragouvernementaux, municipalités, firmes d'ingénieurs-conseils, fournisseurs de produits de signalisation, etc.) qui ont le même objectif, soit de travailler à l'amélioration de la signalisation routière au Québec.

Les membres ont contribué au développement de solutions par le biais de recommandations auprès du ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports et ont joué un rôle d'interface entre le Ministère et



**Isabelle Charpentier**  
Directrice  
CIMA+



**Michel Masse**  
Directeur (à partir de juin)  
Ministère des Transports, de la Mobilité durable  
et de l'Électrification des transports



le milieu municipal dans le cadre des travaux de la Table de normalisation sur la signalisation routière.

Au cours de l'année 2015, la Table a tenu quatre réunions régulières pour travailler sur des thématiques et des projets particuliers afin de bonifier les pratiques, les façons de faire et les normes de signalisation du ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports, publiées dans le document *Tome V – Signalisation routière de la collection Normes Ouvrages routiers*. De ces rencontres, différents ajustements aux normes ont été développés et présentés au Ministère pour une évaluation et une intégration au Tome V :

- Utilisation des feux clignotants avec les panneaux « Signal avancé de voie réservée »;
- Ajout de bandes rétroréfléchissantes sur la balise tubulaire (T-RV-10);
- Précision quant à l'utilisation des barrières pour interdire l'accès à un chemin lors de travaux routiers.

Les différentes problématiques qui ont été étudiées en 2015 sont : l'élaboration de dessins normalisés illustrant la signalisation d'acheminement des piétons en zone de travaux, l'installation des glissières rigides lors des travaux routiers, les nouveaux produits pour la signalisation des passages pour piétons, et la disponibilité d'une formation en signalisation pour les professionnels des municipalités et des firmes d'ingénieurs-conseils.

En 2015, la Table a aussi initié la formule des présentations formelles sur des thèmes spécifiques déterminés à l'avance au plan d'action. À chacune des réunions, à l'exception de la dernière qui était consacrée à l'élaboration du plan d'action de l'année suivante, un membre de la Table ou un invité s'entretient avec les membres sur un sujet d'actualité. Les présentations ont porté sur les problématiques suivantes :

- Le processus mis en place dans la région de Montréal pour coordonner les chantiers routiers;
- La signalisation des limites de vitesse variable et de la voie réservée pour autobus et covoiturage localisée dans la voie de gauche de l'autoroute Robert-Bourassa à Québec (présentation et visite du site);
- La cohabitation des cyclistes et des autobus dans les voies réservées (cas de la rue Viau à Montréal).

De plus, les membres de la Table d'expertise ont rédigé des articles dans la revue *Routes et Transports*. Dans l'édition du mois de juin, l'article « Mobilité active et travaux en milieu urbain : contraintes et solutions » se voulait un outil de sensibilisation sur les enjeux, mais surtout sur l'importance de la signalisation routière et du respect des normes existantes.

Un sous-comité de la Table travaille en collaboration avec les représentants du ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports à la rédaction d'une dizaine de fiches d'informations techniques sur la signalisation routière afin de sensibiliser les intervenants de toutes les municipalités québécoises aux bonnes pratiques en matière de signalisation routière. Ces fiches, une fois complétées, deviendront des outils de référence pour encadrer plus adéquatement l'implantation de la signalisation au Québec.

En collaboration avec les Tables d'expertise sur la Sécurité dans les transports, sur la Mobilité durable, sur le Transport collectif et sur les Systèmes de transport intelligents, la Table d'expertise sur la Signalisation routière a participé à la réalisation du colloque « Les mesures préférentielles pour bus : ouvrir la voie », qui s'est tenu le 21 mai, à Montréal.

Finalement, dans un objectif plus officiel de consultation en milieu municipal, la Table d'expertise siège au comité de consultation MTMDE/Municipalité en matière de signalisation. Certains membres du comité siègent également au comité de l'Association des Transports du Canada (ATC) et au comité québécois de l'Association mondiale de la Route (AIPCR), offrant ainsi un canal de communication qui œuvre à l'échelle du pays.

## TABLE D'EXPERTISE SUR LES INFRASTRUCTURES DE TRANSPORT

Directeur : Sevak Demirdjian, SNC-Lavalin

Directeur adjoint : Yvon Villeneuve, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

### MEMBRES ACTIFS DE LA TABLE

Charles Abesque, Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec

André Bahous, SNC-Lavalin

Claude Beaubien, Administration portuaire de Montréal

Louis-Marie Bélanger, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports (depuis décembre 2015)



André Contant, Groupe Qualitas  
 Sevak Demirdjian, SNC-Lavalin  
 Guy Doré, Université Laval  
 Joseph Henry Jovenel, Ville de Montréal  
 Luc Lachapelle, Groupe Bauval  
 Nathalie Lasnier, Tubécon  
 Catherine Lavoie, Bitume Québec (jusqu'en septembre 2015)  
 Guillaume Lemieux, Association canadienne du ciment  
 Pierre-Louis Maillard, Demix Construction  
 Frédéric Noel, SINTRA  
 Martin Paquet, Soleno  
 Yvan Paquin, Construction DJL  
 Renée Trachy, Texel Géosol  
 Mario Trottier, Stantec Experts-conseils (depuis juin 2015)  
 Michel Vaillancourt, École de technologie supérieure

#### MEMBRES CORRESPONDANTS DE LA TABLE

Éric Blond, Groupe CTT  
 Philippe Brisson, Université de Montréal  
 Jocelyn Grenier, Ville de Sherbrooke  
 Serge Hamel, nXstream Technologies Inc.  
 Jean-François Harvey, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
 Guillaume Marion, Université de Sherbrooke  
 Jacques Paquin, Administration portuaire de Trois-Rivières  
 Érik Richer La Flèche, Stikeman Elliot  
 Papa Demba Seye, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

Le mandat de la Table d'expertise sur les Infrastructures de transport est d'étudier et d'échanger sur les techniques et innovations qui permettent d'offrir aux usagers des infrastructures de transport sécuritaires et durables en tenant compte du contexte économique et dans une perspective de développement durable. Plus concrètement, les travaux de

la Table d'expertise se concentrent sur les infrastructures des divers modes de transports. La Table s'intéresse également aux matériaux, à la construction, à la réparation et l'entretien des infrastructures, ainsi qu'à la gestion des actifs et au développement durable.

Au cours de l'année, quatre rencontres ont été tenues, durant lesquelles différentes conférences sur les thèmes d'expertise de la Table furent présentées. Lors de la première rencontre, M. François Côté de Inspec-Sol a effectué une présentation sur le design novateur des chaussées sur la nouvelle autoroute 30. Lors de la troisième rencontre, M. Bruno Massicotte, de l'école Polytechnique de Montréal, a présenté un exposé sur les nouveaux bétons durables pour les infrastructures. Lors de la quatrième et dernière rencontre de travail de l'année, M. Moez Gmach, de Stantec, a fait un exposé technique sur « Les pistes d'aéroports (construction, entretien, etc.) ».

#### Colloque *La gestion des actifs : entretenir ou reconstruire?*

La Table d'expertise a organisé, le 9 décembre 2015, à Trois-Rivières, un colloque axé sur la gestion des actifs intitulé *La gestion des actifs : entretenir ou reconstruire?*. Ce colloque a abordé la durabilité des infrastructures de transport tout au long de leur cycle de vie, la gestion des actifs de transport et, notamment, la question de l'entretien ou de la reconstruction des infrastructures.

Après avoir abordé les grandes lignes directrices et les nouveautés en gestion des chaussées, la journée s'est poursuivie avec la présentation d'un plan d'intervention local. La matinée a ensuite porté sur la durabilité et le cycle de vie de différentes infrastructures de transport (ponts, autoroutes, routes municipales, etc.). L'après-midi a mis de l'avant les méthodes



**Sevak Demirdjian**  
 Directeur  
 SNC-Lavalin



**Yvon Villeneuve**  
 Directeur adjoint  
 Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

d'inspection et d'entretien. La journée s'est terminée sur le thème de la recherche dans le domaine de la gestion des actifs.

#### Prix d'excellence en Infrastructures

Le récipiendaire du Prix Infrastructures en 2015 a été Stantec Experts-conseils ltée pour son projet « Construction d'un pont en bois d'une longueur de 160 m à Mistissini ».

## TABLE D'EXPERTISE SUR LA MOBILITÉ DURABLE

Directeur : Luc Couillard, Ville de Montréal  
Directeur adjoint : Pierre Lavigueur, Société de transport de Laval

### MEMBRES ACTIFS DE LA TABLE

Hervé Chapon, Ville de Québec  
Luc Couillard, Ville de Montréal  
Yves Dallaire, AECOM  
Vincent Ermatinger, WSP Canada Inc.  
Anne Juillet, Centre d'écologie urbaine de Montréal  
Catherine Morency, Polytechnique Montréal  
Louis Morin, Communauté métropolitaine de Montréal  
Marc Panneton, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
André Porlier, Société de transport de Montréal  
Jean-François Pronovost, Vélo Québec  
Pascal Lacasse, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
Renée Lafrenière, Société de transport de l'Outaouais  
Pierre Lavigueur, Société de transport de Laval  
Christian Savard, Vivre en Ville  
François Séguin, Groupe Conseil BC2  
Michel Simard, Les Consultants Canarail inc.  
Marc-André Tousignant, CIMA+  
Floriane Vayssières, Agence métropolitaine de transport

### MEMBRES CORRESPONDANTS DE LA TABLE

Maïra Beaudry, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
Michel Bédard, Ville de Montréal  
Nicole Brais, Réseau de transport de la Capitale  
Martin Brossoit, Ville de Salaberry-de-Valleyfield  
Philippe Brisson, Université de Montréal  
Aly Damalaye Condé, Transports Canada  
Geneviève Charrette, AECOM  
Jacinthe Clossey, Société de transport de Montréal

Brigitte Gervais, WSP Canada Inc.  
François Godard, Cima +  
Julie Guicheteau, Ville de Montréal  
Serge Hamel, nXstream Technologies  
Martin Joly, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
Raya Khalifé, Agence métropolitaine de transport  
Jean Lapointe, Kalitec  
Marc-André Lavigne, Ville de Montréal  
Éric Léonard, WSP Canada Inc.  
Marie-Josée Lessard, Ville de Montréal  
Paul Mackey, Ruesécure inc.  
Guillaume Marion, Bsideu Inc.  
Louis Morin, Communauté métropolitaine de Montréal  
Zachary Patterson, Université Concordia  
Gaétan Provencher, Vélo Route trans-Québec  
Pascal Rochon, Société de transport de Montréal  
Joëlle Rompré, Norda Stelo  
Louiselle Sioui, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
Remus Dan Saucan, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
Nathalie Schailée, Norda Stelo  
Éric Sévigny, Ville de Waterloo  
Papa Demba Seye, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
Michel Simard, Les Consultants Canarail inc.  
Louiselle Sioui, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
Suzanne St-Onge, Stantec Experts-Conseils  
Pierre Sylvestre, Environnement Canada

La Table d'expertise sur la Mobilité durable compte plus d'une vingtaine de membres actifs et plus de 30 membres correspondants, ce qui en fait une des plus importantes Tables d'expertise de l'AQTr. Ses membres proviennent de différentes autorités organisatrices de transports (AOT), de ministères, de municipalités, de firmes de génie-conseil, d'associations et d'universités.



**Luc Couillard**  
Directeur  
Ville de Montréal



**Pierre Lavigueur**  
Directeur adjoint  
Société de transport de Laval

Cette Table a pour mandat de constituer un lieu d'échanges et de diffusion des plus récents développements dans le domaine de la mobilité durable, en insistant sur la réduction des impacts environnementaux de la mobilité et de l'infrastructure qui la sous-tend, ainsi que sur l'accessibilité au plus grand nombre, tout en étant consciente des contraintes économiques des différents acteurs et des potentiels immenses dont dispose le Québec.



En 2015, les membres de la Table ont orienté leurs discussions autour d'un grand thème, soit la place des piétons et des cyclistes.

Plusieurs sujets découlant de cette thématique ont été abordés dans le cadre des réunions. Les membres ont notamment assisté à diverses présentations suivies de périodes d'échanges :

### **1 : Le commerce de détail à Montréal**

M. Denis Colletterte, commissaire au développement économique à la Ville de Montréal, a présenté aux membres de la Table un historique du commerce de détail à Montréal ainsi que la perception des usagers et la typologie des commerces.

Les membres ont ensuite eu l'occasion de discuter avec M. Colletterte des types de commerces, de la relation entre le stationnement et le commerce au centre-ville, de l'accessibilité, des types de consommateurs et de l'acceptabilité sociale.

### **2 : a) Le programme d'implantation des rues piétonnes ou partagées**

Mme Marie-Hélène Armand, conseillère en aménagement à la Ville de Montréal, a présenté aux membres de la Table le programme d'implantation des rues piétonnes ou partagées. Les projets sélectionnés en 2014-2015 ont été présentés. Leurs particularités et les retombées attendues ont fait l'objet de discussions entre les membres.

### **2 : b) La mobilité des personnes âgées en dehors des quartiers centraux**

Mme Paula Negron, professeure adjointe à l'Université de Montréal, est venue présenter un projet de recherche portant sur la mobilité des personnes âgées en dehors des quartiers centraux. Les membres ont ensuite eu l'occasion de discuter longuement avec Mme Negron,

à propos des difficultés pour les personnes âgées qui n'ont pas de voiture de se rendre à des rendez-vous médicaux, par exemple. L'adaptation des réseaux de transport en commun a aussi suscité des échanges.

### **3 : La distribution spatiale des émissions polluantes provenant du réseau routier : un cas d'équité environnementale**

M. Mathieu Carrier, doctorant en études urbaines et représentant de l'Institut national de recherche scientifique (INRS) – Centre Urbanisation, Culture et Société, est venu présenter aux membres de la Table les résultats d'une recherche portant sur l'iniquité environnementale subie par les personnes à faible revenu, les personnes âgées de 65 ans et plus, les enfants de moins de 15 ans et les minorités visibles quant à la concentration de polluants atmosphériques et au niveau de bruit routier.

### **TABLE D'EXPERTISE SUR LES MODES DE FINANCEMENT ET DE RÉALISATION ALTERNATIFS (MoFRA)**

Directrice : Virginie Cousineau, CDPQ Infra  
Directeur adjoint : poste vacant

La Table d'expertise sur les Modes de financement et de réalisation alternatifs (MoFRA) a connu une année charnière en 2015. Plusieurs réflexions et discussions ont été menées entre l'AQTr et la direction de la Table d'expertise MoFRA au sujet de la réorientation et de la refonte de cette dernière. L'objectif de ces réflexions a été d'ouvrir les discussions vers un thème plus large, qui inclurait les modes de financement et de réalisation alternatifs, mais qui refléteraient également les défis et enjeux du moment entourant la gestion et la réalisation des grands projets de l'heure. Le conseil d'administration a donc entériné, le vendredi



**Virginie Cousineau**  
Directrice  
*Agence métropolitaine de transport*

11 décembre 2015, la décision d'accepter la refonte de cette Table, qui deviendra la Table d'expertise sur la Gestion des grands projets. Son mandat sera globalement de devenir le forum d'échanges sur les différentes approches de gestion des grands projets d'infrastructures et des systèmes de transport au Québec. Ces approches s'effectueront par le biais de la planification, la mise en œuvre, le mode de réalisation des ouvrages et des systèmes assurant la mobilité des personnes et des marchandises, ainsi que leur exploitation et leur entretien. Les membres de cette Table d'expertise s'intéresseront notamment aux différents enjeux qui entourent la gestion d'un grand projet, tels que les modes de réalisation, la gestion des risques, la gestion du financement, la gestion de crise, la gestion des communications, la gestion des parties prenantes, etc.



**TABLE D'EXPERTISE SUR LA SÉCURITÉ DANS LES TRANSPORTS**

Directeur : Daniel Aubin, Stantec Experts-conseils ltée

Directeur adjoint : poste vacant

**MEMBRES ACTIFS DE LA TABLE**

Daniel Aubin, Groupe MMM Limitée

Jean-Sébastien Audet, Ville de Laval

Nancy Badeau, Ville de Montréal

Rouchdi Benkadi, Ville de Longueuil

Jacques Bergeron, Université de Montréal

Catherine Berthod, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

Jean-François Bruneau, Université de Sherbrooke

Marie-Soleil Cloutier, Institut national de recherche scientifique – Centre Urbanisation, Culture et Société

Chantal Dagenais, CIMA+

Sylvain Dubois, Service de police de la Ville de Montréal

Lise Fournier, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

Robert Laforce, Trafic Innovation

Yvon Lapointe, CAA-Québec

Paul Mackey, Ruesécurité

Claude Martine, Ville de Gatineau

Denis Paquette, CAA-Québec

Sophie Paquin, Direction de santé publique de Montréal

Pierre-Olivier Sénéchal, Société de l'assurance automobile du Québec

**MEMBRES CORRESPONDANTS DE LA TABLE**

Patrick Barber, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

Carl Bélanger, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

Gervais Corbin, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

Pascal Dansereau, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

René Désaulniers, Société de l'assurance automobile du Québec

Jean-Luc Gagnon, Ville de Roberval

Jocelyn Grenier, Ville de Sherbrooke

Jonathan Groleau, Ville de St-Jean-sur-Richelieu

Serge Hamel, nXstream

Guillaume Marion, Université de Sherbrooke

Michel Masse, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

Caterina Milioto, Groupe S.M.

Robert Laforce, Trafic Innovation inc.

Jean Lapointe, Kalitec

Stéphane Messier, Association du transport urbain du Québec

Lyse Pelletier, Société de l'assurance automobile du Québec

Diane-Michèle Potvin, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

Manal Shehata, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

Anne Thivierge, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

Lyse Tourigny, Association québécoise des transports

En 2015, les membres de cette Table d'expertise ont orienté leurs échanges en fonction d'une implication plus perceptible au sein du domaine des infrastructures de transport. Les membres souhaitaient que l'apport de cette Table puisse générer des changements au sein des normes et des principaux intervenants en sécurité routière, soit que l'ensemble de l'expertise autour de cette Table serve à faire évoluer de façon positive la sécurité routière. Les membres proviennent des milieux universitaires, du gouvernement, des municipalités, du génie-conseil ou sont des fournisseurs de services ou d'équipement. De plus, leur expertise est variée, ce qui enrichit grandement les échanges sur chacun des sujets discutés.

Lors des quatre rencontres qui ont été tenues, les membres ont principalement abordé le sujet de la sécurité des modes de transport actifs. Les échanges ont été appuyés par des présentations techniques effectuées par un membre et des invités de la Table, ainsi que par la poursuite du traitement de la liste du recueil des lacunes et déficiences des guides et normes traitant des aménagements pour les modes actifs.

Les membres de la Table ont défini un cadre d'intervention et proposé aux responsables des normes des améliorations pour les guides et normes traitant des aménagements pour piétons et cyclistes, sous la forme d'un V2512 (le premier émis par cette Table). La proposition a été traitée, a reçu un accueil favorable, et elle devrait apparaître lors de la prochaine mise à jour des normes.

De façon plus détaillée, voici les sujets abordés lors des rencontres :

**Aménagement des carrefours – mode actif (suite)**

Cette présentation, effectuée par Mme Chantal Dagenais de CIMA+, venait exposer les résultats de la recherche de critères de justification dans l'aménagement des carrefours pour les modes actifs, plus spécifiquement, les interactions entre les voies cyclables et les voies de virages à droite avec





ou sans îlots. Une demande à tous a été lancée afin d'étoffer la recherche, pour éventuellement déboucher sur des propositions d'aménagement.

### **Guide des bonnes pratiques en matière d'accessibilité universelle**

Cette présentation, effectuée par Mme Carole Zabihaylo, spécialiste en orientation et mobilité, CISSS de la Montérégie-Centre, a abordé les différentes thématiques concernant l'orientation et la mobilité en exposant les problématiques associées aux principaux obstacles (trottoirs, pistes cyclables, feux non sonores, etc.) que l'on peut retrouver sur le parcours normal d'un piéton.

### **Partage de la route**

Mme Catherine Berthod, du ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports, a présenté le Guide de gestion de la vitesse sur le réseau routier municipal en milieu urbain du Ministère. Ce document soulève plusieurs questions, qui ont entraîné un long débat entre les experts de la Table.

Ensuite, M. Rouchdi Benkadi, de la Ville de Longueuil, a présenté un projet d'élimination d'une bretelle de virage à droite dans l'agglomération de Longueuil, avec les solutions avant et après les aménagements, ainsi que quelques résultats suite à l'implantation du nouvel aménagement.

### **Études observant les comportements des aînés, des adultes et des enfants près des écoles**

Mme Marie-Soleil Cloutier de l'Institut national de la recherche scientifique – Urbanisation Culture Société (INRS-UCS) a exposé les derniers résultats des enquêtes maison effectuées

au Québec et les analyses des données et résultats selon les groupes d'âge et le type d'intersections traversées.

Les membres ont également participé à la rédaction d'articles dans la revue *Routes et Transports*. Dans l'édition de mars, Mme Sophie Paquin a co-écrit l'article « Le transport et la santé des populations : état de la situation et leviers pour améliorer les stratégies de mobilité durable ».

Au cours des rencontres, les membres de la Table, qui siègent aux comités d'organismes voués à la sécurité routière, font état des travaux en cours. La Table conserve ainsi des liens avec le comité 3.2 de l'AIPCR, la Table québécoise de la sécurité routière, le Réseau stratégique de recherche et d'innovation en sécurité routière et l'Association des transports du Canada (ATC). Il a été décidé de suivre aussi les activités de l'Association canadienne des professionnels de la sécurité routière (CARSP-ACPSER).

### **Colloque sur les mesures préférentielles pour bus**

En 2015, les membres de la Table d'expertise sur la Sécurité routière ont participé à la préparation du colloque « Les mesures préférentielles pour bus : ouvrir la voie », qui a eu lieu le 21 mai, à Montréal. Cette activité a été réalisée en collaboration avec les Tables d'expertise sur la Signalisation routière, la Mobilité durable, le Transport collectif et les Systèmes de transport intelligents. Les membres ont également commencé à réfléchir à leurs activités 2016, entre autres à un colloque portant sur la gestion de la vitesse.



**Daniel Aubin**  
Directeur  
*Stantec Experts-conseils ltée*



## TABLE D'EXPERTISE SUR LES SYSTÈMES DE TRANSPORT INTELLIGENTS (STI)

Directeur : Brett Farrell, Norda Stelo

Directeur adjoint : Alexandre Savard, GIRO

### MEMBRES ACTIFS DE LA TABLE

Daniel Allaire, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

Jean-François Barsoum, IBM

Odile Béland, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports (depuis septembre 2015)

Pierre Berté, Sintra

Éric Bertrand, AECOM

Sylvain Boudreau, Société de transport de Laval (depuis septembre 2015)

Michael De Santis, Innovation MI-8 inc.

Paul Dubé, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports (depuis décembre 2015)

Gille Ferland, Agence métropolitaine de transport (depuis septembre 2015)

Jocelyn Grondines, Société de transport de Montréal

Alain Journault, Stantec Expert-conseils

Éric Labrie, Électroméga

Son Thu Lê, Ville de Montréal

Carlos Levy, Société de transport de l'Outaouais (depuis septembre 2015)

René Marcouiller, CIMA+

Patrick Ricci, Ville de Montréal

Nicolas Saunier, Polytechnique Montréal

### MEMBRES CORRESPONDANTS

Frédéric Champagne, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

Javier Cobo, Agence métropolitaine de transport

Simon Couturier-Tremblay, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

Alex Dallaire, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

Jean-Claude Dyotte, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

Ahmed El-Geneidy, Université McGill

Serge Hamel, nXstream

Jean-François Harvey, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

Michael Kieran, Lemay+DAA

Pascal Lamoureux, Électroméga

Jean Lapointe, Kalitec

Suzie LeHouillier, Réseau de transport de Longueuil

Guillaume Marion, Université de Sherbrooke

René Martel, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

Bruno Mathieu, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

Patrick Meunier, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

Philippe Morais, Norda Stelo

Éric Morasse, Société de l'assurance automobile du Québec

Pascal Rochon, Société de transport de Montréal

Papa Demba Seye, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

Guylaine St-Louis, Société de transport de Montréal

Sandra Sultana, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

Michel Therer, Société de transport de Montréal

Martin Trépanier, Polytechnique Montréal



**Brett Farrell**

Directeur  
Norda Stelo



**Alexandre Savard**

Directeur adjoint  
GIRO

Au cours de cette année 2015, la Table d'expertise sur les Systèmes de transport intelligents (STI) est entrée dans un processus de réflexion sur un changement de mandat et de nom. L'objectif est d'avoir une dénomination plus accessible et surtout un mandat plus actuel. La première étape de ce processus a été la mise en place, au mois de mars, d'un groupe de travail « Révision du mandat de la Table d'expertise STI », qui a présenté ses réflexions au Conseil d'administration de l'AQTr. La Table prendra le nom de « Mobilité intelligente – STI » dans l'avenir.



L'ancien mandat proposait jusqu'à présent de promouvoir les STI pour l'amélioration de la gestion et de l'exploitation des réseaux de transport et des services aux utilisateurs qui y sont associés, par l'intégration des technologies de l'information et de la communication aux infrastructures et aux véhicules, de faire connaître l'immense potentiel de l'utilisation des STI et de se rapprocher d'autres organisations ou sociétés engagées dans le domaine des STI.

Afin de mener à bien cet objectif, la Table d'expertise STI s'est réunie cette année pour discuter et faire avancer les réflexions sur plusieurs grands thèmes d'actualité. La première des thématiques traitées a été celle de l'automatisation des transports et son impact sur la population, par le biais d'une présentation de Mme Catherine Kargas, de MARCON. La deuxième rencontre de l'année a été l'occasion d'une présentation sur le rapport « avantage/coût » par Mme Meng Lu d'IBEC (International Benefits, Evaluation and Costs). La troisième présentation de l'année, intitulée « Enquêtes de transport par téléphone intelligent - L'expérience DataMobile », a été proposée par M. Zachary Patterson de l'Université Concordia. Enfin, au cours de la dernière réunion de la Table en décembre 2015, une présentation sur le projet Triplinx a été faite par Eve Wyatt de Metrolinx.

#### **Colloque Pour une fluidité plus intelligente**

Ce colloque, tenu le 12 novembre 2015 à Montréal, avait pour but de montrer que les systèmes de transport intelligents proposent des solutions alternatives et innovantes aux problèmes de fluidité et de mobilité dans les transports. Le colloque a réuni des experts de la Société de transport de Laval, du ministère des Transports, de la Mobilité durable et de

l'Électrification des transports, du CEREMA (Centre d'études et d'expertise sur les risques, l'environnement, la mobilité et l'aménagement) de Lyon en France, de Metrolinx à Toronto en Ontario, des Villes de Québec et de Montréal, et de MARCON. Une table ronde a donné l'occasion de débattre des projets et solutions d'ici pour améliorer la fluidité.

#### **Colloque Les corridors de mobilité intégrée**

Ce colloque, organisé le 8 décembre 2015 à Montréal, avait pour objectif de discuter de la mise en place d'un corridor de transport intelligent intégré en se penchant sur les clés nécessaires au succès (une gestion intégrée, les différents partenaires impliqués et agissant de concert, le rôle important des technologies de mobilité intelligente, ainsi qu'une bonne gouvernance assortie d'une planification réfléchie). Le colloque a présenté des exemples de corridors intégrés fonctionnant déjà à l'étranger, permettant ainsi de cerner les opportunités propres à Montréal et au Québec par le biais d'un atelier de discussions entre les experts présents.

#### **Prix d'excellence STI**

Le récipiendaire du Prix STI en 2015 a été la Ville de Québec pour le projet « Le téléjalonnement : un outil pour optimiser les déplacements ».

### **TABLE D'EXPERTISE SUR LE TRANSPORT COLLECTIF**

Directeurs : Catherine Morency, Polytechnique Montréal et Ludwig Desjardins, Agence métropolitaine de transport (à partir de septembre 2014)  
Directeur adjoint : poste vacant

#### **MEMBRES ACTIFS DE LA TABLE**

Salah Barj, Société de transport de l'Outaouais  
Daniel Beauchamp, Association du transport urbain du Québec



**Catherine Morency**  
Directrice  
Polytechnique Montréal



**Ludwig Desjardins**  
Directeur adjoint  
Agence métropolitaine de transport

Robert Bessette, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
Gaétan Bilodeau, Bombardier Transportation  
Mélanie Bourgeois, Société de transport de Montréal  
Serge Carignan, Société de gestion et d'acquisition de véhicules de transport s.e.n.c. (Gestion AVT)

Charles de la Chevrotière, Réseau de transport de Longueuil  
 Aly Damalaye Condé, Transports Canada  
 Julie Cormier, Réseau de transport de la Capitale  
 Luc Couillard, Ville de Montréal  
 Suzanne Demeules, Cima+  
 Ludwig Desjardins, Agence métropolitaine de transport  
 Christine Gauvreau, Société de transport de Laval  
 Lilia Ghariani, Association québécoise du transport intermunicipal et municipal  
 Serge Mai, ALSTOM  
 Denis Matarangas, Réseau de transport de la Capitale  
 Kim Mc Donough, Société de transport de Montréal  
 Catherine Morency, Polytechnique Montréal  
 Tam Nguyen, WSP Canada Inc.  
 Sylvain Sauvé, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
 France Vézina, Association du transport urbain du Québec

#### **MEMBRES CORRESPONDANTS DE LA TABLE**

Jean-Philippe Akélaguélo, Ville de Montréal  
 Christian Bisson, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
 Marie-Ève Dostie, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
 Papa Demba Seye, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
 Serge Hamel, NXstream  
 Jean Lapointe, Kalitec  
 Marc-André Lavigne, Ville de Montréal  
 Marc Lusignan, Réseau de transport de la Capitale  
 Guillaume Marion, Université de Sherbrooke  
 Lyse Pelletier, Société de l'assurance automobile du Québec  
 Pascal Rochon, Société de transport de Montréal  
 Alexandre Savard, Giro  
 Nathalie Schailleé, Norda Stelo  
 Éric Sévigny, Ville de Waterloo  
 Michel Simard, Les Consultants Canarail inc.  
 Michel Therer, Société de transport de Montréal  
 Martin Trépanier, Polytechnique Montréal  
 Nicole Verge, Centre d'expertise en transport et logistique

Le mandat de la Table d'expertise sur le Transport collectif est de réfléchir à la planification, au financement, aux systèmes et technologies du transport collectif et aux autres sujets d'actualité du milieu, dans une perspective de mobilité et de développement durables. L'objectif principal de la Table est de contribuer à la diffusion d'informations au sein des membres et à la promotion des meilleures pratiques dans le domaine. Elle regroupe des membres aux profils et organisations variés, qui représentent les principaux acteurs dans le domaine du transport collectif : sociétés de transport, ministères et agences gouvernementales, villes, firmes de génie-conseil, fournisseurs, associations et universités. La Table établie également des liens avec l'AIPCR et l'Association des transports du Canada (ATC).

Le plan d'action 2015 de la Table visait à aborder quatre thématiques d'actualité : l'accessibilité universelle des services, les défis de l'offre de transport collectif en milieu périurbain, les nouvelles technologies pour répondre aux clients et les mesures de mitigations durant les grands chantiers et événements majeurs. Quatre rencontres spécifiques ont été tenues pour aborder ces sujets. Une grande place fut accordée à la relève, en misant sur des présentations d'étudiants de Polytechnique pour présenter des aspects théoriques et pratiques introduisant chaque sujet en début de rencontre, une initiative ayant débutée en 2013. Trois étudiants ont donc eu l'occasion de présenter leurs travaux aux membres de la Table.

#### **VOICI UN RÉSUMÉ DES THÉMATIQUES ABORDÉES EN 2015 :**

##### **Thématique 1 : L'accessibilité universelle**

M. Marc-André Tessier, étudiant à Polytechnique Montréal, a ouvert la discussion en présentant une définition de l'accessibilité universelle, définition qui s'est considérablement élargie au cours des dernières années. Mme Lilia Ghariani, de l'Association québécoise du transport intermunicipal et municipal, a mis de l'avant la réalité des personnes à mobilité réduite qui se déplacent en transport collectif, ainsi que les défis et obstacles à la mise en accessibilité des réseaux de transport. M. Charles de la Chevrotière, du Réseau de transport de Longueuil, a pour sa part présenté le plan de développement de l'accessibilité universelle de l'organisme. Il a exposé les principaux enjeux, le bilan en matière d'accessibilité, la démarche ainsi que les principales réalisations. Enfin, Mme Mathilde Le Bouëdec, de la Société de transport de Montréal, a exposé la gouvernance de la Société de transport de Montréal, ainsi que la stratégie en matière d'accessibilité universelle pour ses différents secteurs (bus, métro, communication, etc.).



## **Thématique 2 : Les défis de l'offre en transport collectif en milieu périurbain**

M. Yan Guillemette, étudiant à Polytechnique Montréal, a présenté les défis de la desserte de transport en commun en territoire périurbain. Il a par la suite présenté quelques solutions, notamment le taxipartage. Mme Thérèse Domingue, directrice générale de l'Association des transports collectifs ruraux du Québec (ATCRQ), a dressé un portrait de l'offre de transport collectif en milieu périurbain. Elle a mis de l'avant un des enjeux majeurs, soit la multiplicité des acteurs. Elle a par la suite expliquée en détails le rôle et les responsabilités des principaux intervenants (municipalités, MRC, etc.).

## **Thématique 3 : Les nouvelles technologies pour répondre aux clients**

M. Philippe Fortin, étudiant à Polytechnique Montréal, a ouvert la discussion en présentant les technologies et leurs rôles dans l'information aux clients. M. Kevin Machabée, de la Société de transport de Laval, a présenté l'application STL-Compagnon. Il s'agit d'un assistant personnel d'aide au déplacement sur le réseau régulier de la STL en temps réel destiné aux personnes vivant avec un trouble envahissant du développement ou avec une légère déficience intellectuelle. Finalement, M. Sam Vermette a présenté l'application Transit App, qui permet de consulter l'horaire, de réserver et de payer plusieurs modes de transport sans égard à l'autorité planificatrice de transport qui fournit le service.

## **Thématique 4 : Les mesures de mitigation durant les événements majeurs**

M. Charles de la Chevrotière, du Réseau de transport de Longueuil, a présenté l'expérience de la société de transport lors des Jeux du Québec, en mars 2014. Cette Société avait développé un

plan de match et adapté son offre de service à l'événement ayant attiré de nombreux athlètes et spectateurs. Les autres sociétés de transport ont fait part de leurs propres expériences lors d'événements similaires (spectacles, événements, etc.).

La Table d'expertise s'est également impliquée dans deux événements tenus par l'AQTr en 2015, soit le colloque portant sur les mesures préférentielles pour bus, tenu au mois de mai, et un second abordant les points d'accès au réseau de transport collectif, qui avait lieu en octobre.

## **TABLE D'EXPERTISE SUR LE TRANSPORT DE MARCHANDISES**

Directeur : Martin Trépanier, Polytechnique Montréal

Directeur adjoint : Guy Normandeau, Institut international de logistique de Montréal (depuis décembre 2015)

### **MEMBRES ACTIFS DE LA TABLE**

Maud Berthelot, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

Stéphane Brice, Ville de Montréal

Jean-François Cappuccilli, WSP Canada Inc.

Mathieu Charbonneau, CargoM

Christian Demers, Administration portuaire de Montréal (jusqu'en septembre 2015)

David Ducasse, Gaz Métro

Louis-David Dugal, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

Martin Fournier, Armateurs du Saint-Laurent

Yves D. Gagnon, Ekkinox

Amritpal-Kaur Grewal, Transports Canada (depuis juin 2015)

Guy Normandeau, Institut international de logistique de Montréal



**Martin Trépanier**  
Directeur  
*Polytechnique Montréal*



**Guy Normandeau**  
Directeur adjoint  
*Institut international de logistique de Montréal*

Mustapha Ouhimmou, École de technologie supérieure

Jacques Paquin, Administration portuaire de Trois-Rivières

Jean-François Pelletier, CPCS

Yves Provencher, FPInnovations (jusqu'en décembre 2015)



Jean Robitaille, Georgian College  
 Mario Sabourin, CAMO-Route  
 Robert Sauvé, Administration portuaire de Montréal (depuis septembre 2015)  
 Claude Sirois, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
 Martin Trépanier, Polytechnique Montréal  
 Marc Trudeau, FPInnovations (depuis décembre 2015)  
 Paryse Turgeon, Transports Canada (jusqu'en juin 2015)  
 Nicole Verge, Centre d'expertise en transport et logistique – Cégep Garneau

#### MEMBRES CORRESPONDANTS DE LA TABLE

Magali Amiel, CargoM  
 Jeannine Bergeron, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
 Normand Bourque, Association du camionnage du Québec  
 Emma Frejinger, Université de Montréal  
 Claudel Gagnon, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
 Maha Gmira, Polytechnique Montréal  
 Patrick Gosselin, Transports Canada  
 Serge Hamel, nXstream Technologies Inc.  
 Michael Kieran, Lemay+DAA  
 Pascal Lamoureux, Électromega  
 Marie-Josée Lessard, Ville de Montréal  
 Guillaume Marion, Université de Sherbrooke  
 Michel Métras, Équipements Twin inc.  
 Nicolas Parent, Innovation maritime  
 Valérie Patreau, Polytechnique Montréal  
 Lyse Pelletier, Société de l'assurance automobile du Québec  
 Michel Rioux, École de technologie supérieure  
 Michel Simard, Les Consultants CANARAIL inc.  
 Martin Tremblay, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
 Annie Veillette, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

La Table d'expertise sur le Transport de marchandises a pour mandat d'améliorer la compréhension des enjeux associés au transport des marchandises et de favoriser l'émergence d'idées et de nouvelles solutions pour développer la performance et optimiser les réseaux de transport de marchandises. La Table d'expertise regroupe des acteurs de différents milieux et les rencontres des membres s'articulent autour de discussions ciblées et de présentations sur des sujets d'intérêt.

En 2015, la Table a tenu quatre rencontres. Lors de la première, les membres ont assisté à une présentation de M. David Ducasse de Gaz Métro sur l'adoption du gaz naturel et des autres carburants alternatifs chez les transporteurs. M. Daniel Goyette est également venu expliquer pourquoi son entreprise (C.A.T. inc.) a fait le choix de doter sa flotte de véhicules fonctionnant au gaz naturel comprimé (GNC). Lors de la deuxième rencontre, M. Claude Sirois, du Ministère, est venu présenter les résultats de l'étude multimodale sur le transport des marchandises. Pour la troisième rencontre, M. Louis Bellemarre, du Conseil exécutif du gouvernement du Québec, est venu présenter la stratégie maritime du Québec. Enfin, lors de la quatrième rencontre, les membres ont discuté des pôles logistiques avec le professeur Claude Comtois, de l'Université de Montréal.

La Table d'expertise sur le Transport de marchandises a tenu, le 28 mai 2015, un colloque sur les défis et enjeux du transport de matières dangereuses. Ce colloque a réuni plusieurs intervenants gouvernementaux, municipaux et des entreprises de transport, qui ont discuté des différents enjeux liés au transport de matières dangereuses, dont la réglementation, les mesures d'urgence, l'information aux collectivités, l'amé-

nagement du territoire et les caractéristiques de chacun des modes suivants : maritime, routier, ferroviaire et canalisations.

#### Prix d'excellence Transport de marchandises

Le récipiendaire du Prix Transport de marchandises en 2015 a été Océan Navigation inc. pour le projet « Transport de sciure de bois sur le Saint-Laurent réalisé par Océan Navigation inc. pour la compagnie Les Produits Forestiers Arbec s.e.n.c. ».

#### TABLE D'EXPERTISE SUR LA VIABILITÉ HIVERNALE

Directeur : Richard Charpentier, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports (jusqu'en novembre 2015)  
 Directrice (depuis novembre 2015) et directrice adjointe (jusqu'en novembre 2015) : Anne Baril, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
 Directeur adjoint : Simon April, Ville de Québec (depuis novembre 2015)

#### MEMBRES ACTIFS DE LA TABLE

Charles Abesque, Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec  
 Simon April, Ville de Québec (depuis novembre 2015)  
 Anne Baril, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
 Rémy Bédard, Barrière QMB Inc.  
 Michel Brown, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
 Yves Coutu, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
 Sami Doucet, Ville de Lévis  
 Marco Dubé, Form-Éval  
 Michel Frenette, Ville de Montréal



Marc Gagné, Ville de Roberval  
Yvan Grenier, Association des propriétaires de machinerie lourde du Québec  
Serge Hamel, nXstream  
Stylios Hulis, Ville de Gatineau  
Éric Langlois, Ville de Québec (jusqu'en novembre 2015)  
Line Légaré, Université du Québec à Montréal  
Guy Mérette, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
Michel Métras, Équipements Twin inc.  
Étienne Morin, Université de Sherbrooke  
Gaetan Naud, Ville de Sherbrooke  
Jean-Philippe Robitaille, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
Serge Toutant, Association paritaire pour la santé et la sécurité au travail, secteur « affaires municipales »  
Hervey Tremblay, Contrôle routier Québec  
Membres correspondants de la Table  
Yves Berger, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
Marc-André Bois, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
David Boudreault, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
Charlie Chiasson, Brunway Highways  
Claudine Desjardins, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
Denis Gagné, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
Jean-François Harvey, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
Jean Lapointe, Kalitec  
Guillaume Marion, Université de Sherbrooke  
Andrée Perreault, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

Papa Demba Seye, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
Martin Trépanier, Polytechnique Montréal

En 2015, la Table d'expertise sur la Viabilité hivernale a poursuivi son mandat d'encourager les meilleures pratiques en viabilité hivernale, tant au niveau des intervenants que des usagers de la route, ainsi que de revaloriser les métiers liés à l'entretien des routes en saison hivernale. Ses objectifs ont été les suivants pour cette année 2015 : offrir aux intervenants du milieu des outils favorisant une meilleure gestion des pratiques tout en minimisant les effets sur l'écosystème, favoriser la formation et l'éducation du milieu, promouvoir les métiers auprès de la relève, reconnaître et valoriser l'apport et l'expertise des travailleurs œuvrant actuellement dans ce champ de compétences.

Il est d'usage que deux rencontres soient organisées par année, une au printemps (tenue le 15 avril 2015) et une à l'automne (tenue le 18 novembre 2015). En plus des dossiers courants et du partage des expériences des membres de la Table, ces rencontres ont permis de traiter de divers sujets : deux présentations par la Table d'expertise sur les Systèmes de transport intelligents (15 avril 2015) sur le rôle des STI dans la viabilité hivernale et sur les travaux de la Table (les STI en tant qu'outil d'aide à la décision ou à l'information), par M. Brett Farrell, ainsi qu'une présentation par Mme Naomie Gagnon du ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports (18 novembre 2015) portant sur la nouvelle charte d'épandage (édition 2015).



**Richard Charpentier**

Directeur

*Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*



**Anne Baril**

Directrice (depuis novembre 2015)

Directrice adjointe (jusqu'en novembre 2015)

*Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*



### 9<sup>e</sup> Congrès sur la viabilité hivernale

Le 9<sup>e</sup> Congrès sur la viabilité hivernale a eu lieu le 2 octobre, à Lévis, et avait pour thème « Les défis de la mobilité en hiver ». Le fil conducteur de ce Congrès visait à offrir des pistes de réflexion quant aux moyens à mettre en œuvre afin d'assurer la mobilité en hiver. Quatre thématiques ont été abordées : la place du citoyen en tant qu'utilisateur de la route en hiver, un aperçu des outils technologiques qui permettent d'assurer la mobilité en hiver, les impacts du changement climatique sur la viabilité hivernale et les derniers développements pour améliorer la mobilité hivernale. Dix présentations techniques ont permis d'alimenter les réflexions des participants tout au long de la journée. De plus, un dîner-conférence, accompagné d'une démonstration interactive, a permis de présenter les enjeux des angles morts des véhicules lourds et, plus spécifiquement, des véhicules de déneigement.

### Prix d'excellence en Viabilité hivernale

Le récipiendaire du Prix Viabilité hivernale en 2015 a été la Ville de Montréal pour son projet « Système Intelligent de Transport de la neige (SIT-Neige) ».

### TABLE D'EXPERTISE SUR LE TRANSPORT FERROVIAIRE

Directeur : Dany Cattiaux, Administration portuaire de Montréal

Directeur adjoint : Dominique Charbonneau, Génipur inc.

### MEMBRES ACTIFS DE LA TABLE

Jean-François Allaire, Via Rail

Thomas Belanger, CIMA +

Jonathan Coyle, PNR Railworks

Laurent De Français, SNC-Lavalin

Alexandre Eyquem, Agence métropolitaine de transport

Isaac Haboucha, AllRail

Chantal Jacob, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

Sylvain Laporte, Hatch Mott MacDonald

Barry Palynchuk, AECOM

Darren Reynolds, CN – Le Canadien National

Éric Vaillancourt, Hatch Mott MacDonald

### MEMBRES CORRESPONDANTS DE LA TABLE

Kevin Bouchard, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

Bernard Royer, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

Papa Demba Seye, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

La Table d'expertise sur le Transport ferroviaire a été créée en 2015. L'événement-tragédie de Lac-Mégantic aura permis de former ce groupe pour insuffler un souffle nouveau dans le domaine du transport ferroviaire. La création de cette Table d'expertise a fait ressortir l'importance de travailler tous ensemble et de pouvoir échanger dans le but de faire du transport ferroviaire un domaine d'activité rentable, performant et sécuritaire. Le mandat de la Table est de réfléchir à des solutions visant à résoudre des problématiques spécifiques et d'échanger sur les moyens mis en œuvre dans la réalisation des projets qui visent l'implantation et l'entretien du transport ferroviaire. Son but est de contribuer à la recherche, à la diffusion et à la promotion des pratiques exemplaires touchant le monde ferroviaire. La Table vise à devenir une plateforme crédible et professionnelle, et à créer un milieu propice aux échanges de connaissances entre les membres et professionnels du milieu.

Les objectifs pour le cycle 2015-2016 sont d'identifier les principaux intervenants du secteur et de mettre en place cette structure de plateforme de communications et d'échanges. Pour réaliser ses objectifs, les grands sujets sur lesquels travaille la Table sont rassemblés en cinq domaines de travail : la communication dans le domaine ferroviaire, la construction-réhabilitation-entretien-inspection, la technologie, le matériel roulant/l'équipement et la sécurité.

Au cours de la cette première année, la Table a tenu quatre rencontres (dont une réunion de lancement, le 3 juin 2015). En plus des dossiers courants et du partage des expériences des membres de la Table, les rencontres trimestrielles ont permis de traiter les sujets suivants dans le cadre de présentations faites par des membres de la Table : « L'analyse comparative des différents matériaux de traverses », par MM. Thomas Bélanger, Jean-François Allaire et Sylvain Laporte (24 septembre 2015), « Les modèles de simulation dans l'industrie ferroviaire » par M. Éric Vaillancourt et M. Isaac Haboucha (22 octobre 2015), « Vulgarisation sur la sécurité et l'aménagement : les passages à niveau » par M. Thomas Bélanger, M. Barry Palynchuk et Mme Chantal Jacob (3 décembre 2015).





### **Revue Routes & Transports**

Au moment de sa création, la Table d'expertise a été introduite par l'AQTr par l'entremise d'un article de présentation générale de son mandat, article intitulé « Présentation de la nouvelle Table d'expertise sur le transport ferroviaire » et paru dans la revue estivale 2015.

### **COMITÉ AIPCR-QUÉBEC**

#### **Premier délégué :**

André Meloche, sous-ministre adjoint, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

#### **Second délégué :**

Richard Charpentier, directeur, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

#### **Président du Comité AIPCR-Québec :**

Claude Carette, directeur, Ville de Montréal  
Président sortant : Daniel Toutant, président, Cosime inc.

#### **Secrétaire général :**

François Barsalo, conseiller aux relations internationales, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

#### **Coordonnatrice technique :**

Lise Fournier, ingénieure, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

#### **Coordonnateur TS 1 – Gestion et performance :**

Chantal Girouard, chef de service, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

#### **Coordonnateur TS 2 – Accès et mobilité :**

Dave Henry, agent de recherche, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

#### **Coordonnateur TS 3 – Sécurité :**

Alexandre Debs, chef du Centre intégré de gestion de la circulation, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

#### **Coordonnateur TS 4 – Infrastructures :**

Louis-Marie Bélanger, ingénieur, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

#### **Représentantes de l'AQTr :**

Dominique Lacoste, présidente-directrice générale et Line Rousseau, directrice, expertise technique et événements, Association québécoise des transports

Le Comité AIPCR-Québec, fondé en 1995, a été intégré officiellement à l'AQTr en 1997. À titre de Table d'expertise internationale de l'AQTr, il assure la représentation et le rayonnement de l'Association mondiale de la route (AIPCR) au Québec et contribue au partage du savoir-faire québécois au bénéfice de l'ensemble de la communauté routière du Québec. Plus particulièrement, le Comité AIPCR-Québec anime diverses activités ayant pour but la diffusion des connaissances et des résultats des travaux des comités techniques de l'AIPCR et s'assure de la participation de représentants de la communauté routière québécoise aux comités techniques et aux congrès de l'AIPCR.

Créée en 1909, l'AIPCR est la plus ancienne association internationale dans le secteur routier. En date de rédaction du présent document, elle rassemble les administrations routières de 122 gouvernements et elle a des membres (personnes, entreprises, collectivités, organisations) dans plus de 140 pays.

Pour l'année 2015, le Comité AIPCR-Québec comptait sur la participation de 32 membres individuels et de 8 membres collectifs.

#### **Participation aux activités de l'AQTr**

##### **Participation au 50<sup>e</sup> Congrès annuel de l'AQTr**

En lien avec sa mission d'informer les membres de l'AQTr des résultats et de l'avancement des travaux de l'AIPCR, la visibilité du Comité



**Dany Cattiaux**

Directeur  
*Administration portuaire de Montréal*



**Dominique Charbonneau**

Directeur adjoint  
*Génipur inc.*

au 50<sup>e</sup> Congrès annuel de l'AQTr s'est traduite par des conférences faites par des membres de l'AIPCR-Québec qui y ont présenté le fruit de leurs efforts dans leur domaine d'expertise. Soulignons notamment les présentations effectuées par Mme Catherine Berthod (MTMDE), membre du comité technique Politiques et programmes nationaux de sécurité routière de l'AIPCR; de M. Daniel Aubin Daniel (Groupe

MMM), membre du comité Conception et exploitation d'infrastructures routières plus sûres; et de M. Richard Frenette (COSIME), membre du comité Gestion des risques.

Le Congrès ayant bénéficié, une fois de plus, de la présence de nombreuses délégations internationales, dont la France, à l'honneur cette année, il aura permis au Comité de faire état des fondements de sa participation à l'Association mondiale de la route : l'établissement de relations avec des interlocuteurs internationaux, qui offrent des perspectives de collaboration novatrices, intéressantes et prometteuses. Ces échanges essentiels sont le fer de lance du travail du Comité, qui célébrait en 2015 son 20<sup>e</sup> anniversaire. Le président du Comité AIPCR-Québec, M. Claude Carette, également président de ce Congrès soulignant le 50<sup>e</sup> anniversaire de l'AQTr, a d'ailleurs profité de son allocution à la Cérémonie de clôture pour présenter une vidéo relatant les principales réalisations du Comité au cours de ces 20 ans et pour en remercier les membres actuels et passés.

L'AQTr a également souhaité reconnaître la contribution du second délégué du Québec à l'AIPCR, M. Richard Charpentier. Ce dernier a reçu le prix Guy-Paré, attribué en reconnaissance des services éminents et soutenus rendus à l'AQTr en tant que directeur de la Table d'expertise sur la Viabilité hivernale.

### 15<sup>e</sup> édition du Concours de mémoires AIPCR-Québec

Depuis 15 ans déjà, l'AIPCR-Québec profite du Congrès annuel de l'AQTr pour remettre le prix du Concours de mémoires AIPCR-Québec. Ce dernier est destiné aux jeunes étudiants québécois en maîtrise qui doivent présenter une nouvelle approche à une problématique actuelle touchant l'un des domaines des transports routiers. Ces nouvelles approches, issues de travaux individuels ou d'équipes, encouragent par la suite les différents intervenants du monde des transports à adopter des solutions novatrices.

En cette 15<sup>e</sup> édition du concours, commandité par Stantec, le prix de 2 000 \$ a été décerné à M. Simon Dumais (Université Laval) pour le mémoire intitulé « Utilisation des revêtements routiers à albédo élevé afin d'atténuer l'effet des changements climatiques ». La solution présentée dans ce mémoire répond de près ou de loin à plusieurs enjeux traités par les différents comités techniques de l'AIPCR. Elle touche plus particulièrement les enjeux associés aux changements climatiques et à la durabilité, ainsi que ceux liés aux aspects économiques des réseaux routiers et au développement social. Elle s'arrime également aux enjeux des réseaux des routes rurales et des chaussées routières.

### Tables d'expertise de l'AQTr

Le Comité AIPCR-Québec participe à la Table principale des directeurs en livrant le suivi du plan d'action de l'AIPCR-Québec et en dressant le bilan des activités. Cette participation a comme objectif d'élaborer des modes de collaboration plus étroite entre les Tables d'expertise de l'AQTr et l'AIPCR-Québec. En effet, la présence de membres des comités techniques de l'AIPCR autour des Tables d'expertise contribue à l'objectif de diffusion, et ce, tout en maintenant un lien auprès des Tables d'expertise.

### Publications 2015

Le Comité AIPCR-Québec est à l'origine de la publication du Bulletin AIPCR-Québec. Ce bulletin trimestriel, intégré à la revue *Routes & Transports* publiée par l'AQTr, permet de faire connaître les activités du Comité auprès de la communauté routière québécoise, mais assure également un rayonnement de l'AIPCR auprès de tous les membres de l'AQTr. Tout en mettant l'accent sur les activités auxquelles le Comité participe, le bulletin présente aussi des articles détaillés et illustrés visant à diffuser et à valoriser les travaux des comités techniques de l'AIPCR en y soulignant la contribution des membres québécois. En 2015, le Comité a publié son Bulletin AIPCR-Québec dans les revues de mars, juin et décembre.

Il est possible de consulter en ligne les bulletins AIPCR-Québec sur le site Internet du Comité, dont la mise à jour et l'hébergement sont assurés par l'AQTr, à l'adresse suivante : <https://aqtr.com/association/tables-dexpertise/aipcr-quebec>.

### Participation aux activités de l'AIPCR

#### Réunions du Comité exécutif et des Commissions

Un Comité exécutif administre l'AIPCR sur délégation du Conseil. Il est aidé dans cette tâche par trois commissions (Plan stratégique, Finances et Communications) et un secrétariat général. Il se réunit deux fois l'an :

- Riga (Lettonie), avril 2015 (participation du Québec par webex)
- Séoul (République de Corée), octobre 2015

Le fait que le Québec soit représenté aux réunions du Comité exécutif et de la Commission du Plan stratégique lui permet de se maintenir parmi les leaders internationaux dans le domaine des transports et de profiter d'informations appréciables auprès de réseaux majeurs d'échanges portant sur les plus récents développements en matière de transport routier.



La participation du Québec permet aussi de s'assurer de la prise en compte de ses intérêts dans la définition des orientations et dans l'élaboration des travaux de l'Association.

Cette dernière année du cycle de travail 2012-2015 et l'imminence du XXV<sup>e</sup> Congrès mondial de la route, tenu à Séoul en novembre dernier, ont amené le Comité exécutif à orienter ses travaux de l'année 2015 sur la préparation d'un nouveau Plan stratégique pour la période 2016-2019 et la mise en place des nouveaux comités techniques et groupes d'étude qui en découlent. Les discussions entourant les modalités de mise en place d'une politique linguistique pour l'Association auront également monopolisé une partie des réunions.

#### **Réunion du Conseil**

Le Conseil de l'AIPCR a l'ultime responsabilité de la direction de l'Association. Il est composé de délégations des pays membres, chacune dirigée par un premier délégué. Le Conseil élit le bureau, le Secrétaire général et les membres du Comité exécutif. Le Conseil se réunit une fois l'an :

- Séoul (République de Corée), novembre 2015

C'est notamment au cours de la réunion de Séoul que le Plan stratégique 2016-2019 a été adopté et que la nomination d'un nouveau secrétaire général pour l'Association a été entérinée.

#### **Réunion des Comités nationaux**

Les comités nationaux constituent des antennes de l'AIPCR dans les gouvernements membres. La réunion des comités nationaux a lieu une fois l'an, à l'occasion de la réunion du Conseil :

- Séoul (République de Corée), octobre 2015

Le Comité AIPCR-Québec offre également sa collaboration dans le Bulletin des Comités nationaux publiée par l'AIPCR.

#### **XXV<sup>e</sup> Congrès mondial de la route**

En préparation au XXV<sup>e</sup> Congrès mondial de la route, qui a eu lieu à Séoul du 2 au 6 novembre dernier, le Québec a produit un rapport national sur la séance d'orientation stratégique TS 4 : L'optimisation des investissements en infrastructure routière et la reddition de comptes.

Le Québec parrainait également le prix AIPCR 2015 Routes et intermodalité. La communication de la récipiendaire, Mme Sonja Heikkilä (Finlande), a pour titre Revolutionizing personal mobility by offering mobility as one full service (« Révolutionner la mobilité des personnes en proposant la mobilité en un service complet »).

Il est à noter qu'aucune délégation officielle du Québec n'a participé au Congrès. De même, le Québec était absent de l'exposition officielle tenue en marge. Cependant, une proposition de conférence ayant été acceptée, elle a donné lieu à la présentation d'une affiche à l'occasion du Congrès.

#### **Plan stratégique 2016-2019 de l'AIPCR**

Le Plan stratégique 2016-2019 de l'AIPCR, adopté par le Conseil de l'Association, est l'aboutissement d'un rigoureux processus de consultation qui a conduit à une réorganisation du travail de l'Association en 5 thèmes stratégiques, soutenus par 18 comités techniques et 4 groupes d'étude (la particularité de ces derniers réside essentiellement dans le fait que leurs mandats sont plus limités et que leur travail doit être achevé en deux ans).

Les nouveaux thèmes stratégiques se déclinent ainsi : Gestion et Finance; Accès et Mobilité; Sécurité; Infrastructures; Changement climatique, Environnement et Catastrophes.

Par ces thèmes, l'AIPCR souhaite assurer la continuité des sujets traités, qui demeurent d'intérêt crucial pour les autorités routières, et refléter également l'apparition de préoccupations émergentes liées à la nécessité que les infrastructures résistent à des conditions engendrées par des épisodes météorologiques extrêmes et ponctuels, et par les changements climatiques à long terme.

Pour le cycle 2012-2015, 32 experts québécois participaient aux travaux des 17 comités techniques (eux-mêmes composés au total de plus de 1 000 experts internationaux). On comptait 20 représentants provenant du ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports et 12 du secteur privé ou d'organisations publiques (firmes de génie-conseil, autorités municipales, institutions d'enseignement, organismes gouvernementaux ou autres). En appui au premier délégué du Québec à l'AIPCR et en collaboration avec l'AQTr, le Comité AIPCR-Québec est à identifier les représentants de la communauté routière québécoise qui participeront aux nouveaux comités techniques et groupes d'étude, dont la mise en œuvre est prévue en mars 2016.

#### **Autres**

##### **Assemblée générale annuelle 2015 du Comité AIPCR-Québec**

Le 11 décembre avait lieu, à Québec, l'Assemblée générale annuelle 2015 du Comité AIPCR-Québec en présence de 27 personnes, dont quelques représentants des Tables d'expertise de l'AQTr invités à titre d'observateurs.

Cette activité aura permis de dresser un bilan non seulement de la dernière année, mais également de la participation du Québec au cycle de travail 2012-2015 de l'AIPCR. Élément central



du rôle de relayeur d'information joué par le Comité, ce bilan du cycle, sous forme de rapport, sera rendu accessible à tous sur le site Internet du Comité AIPCR-Québec à compter du printemps 2016.

De même, il a été question de l'organisation de la participation du Québec au cycle de travail 2016-2019 et de la nomination des représentants québécois au sein des comités techniques de l'AIPCR.

Cette rencontre était l'occasion également pour la présidente sortante de l'AIPCR de dresser le compte rendu de sa participation au XXV<sup>e</sup> Congrès mondial de la route tenu à Séoul (Corée du Sud) en novembre 2015 et de faire part au Comité des enjeux qui touchent présentement la communauté routière internationale.

Cette rencontre a également permis à la directrice stratégie et développement international de l'AQTr de présenter un rapport des activités 2015 de l'AQTr, dont ses activités internationales. Le vice-président du Comité national canadien (CNC) de l'AIPCR a également fait rapport aux participants du bilan annuel de cette instance.

Enfin, un midi-conférence, présenté par la Direction du laboratoire des chaussées du ministère des Transports, sous la férule de son directeur, M. Guy Tremblay, aura permis d'en comprendre la mission et les enjeux, de même que d'en visiter les installations.

#### **Collaboration avec le Comité national canadien de l'AIPCR**

En lien avec la participation du Comité national canadien de l'AIPCR à l'Assemblée générale 2015 du Comité AIPCR-Québec, le Comité AIPCR-Québec collabore à l'organisation des sessions AIPCR organisées par le Comité national canadien à l'occasion des congrès et expositions annuels de l'Association des transports du Canada (ATC). Lors du dernier congrès de l'ATC, en septembre 2015, à Charlottetown, une table ronde intitulée L'Association mondiale de la route simplifiée était présidée par la première déléguée du Canada à l'AIPCR, Mme Jane Weldon. Le représentant du Comité AIPCR-Québec, M. Daniel Aubin, membre du comité technique 3.2 de l'AIPCR – Conception et exploitation d'infrastructures routières plus sûres, y a notamment présenté le nouveau manuel de sécurité routière de l'AIPCR.

## **LA DIFFUSION DES CONNAISSANCES**

---

### **Un site web amélioré**

En 2015, l'AQTr a poursuivi la refonte de son site Web. Lancé en début 2016, ce nouveau site propose une navigation améliorée et conviviale. Il présente trois grandes sections : Association, Formations et Écoles de conduite, ce qui facilite la recherche d'information. Par la création d'un profil d'utilisateur, les membres de la communauté accèdent à un contenu riche et varié, incluant les conférences présentées dans le cadre d'événements de l'AQTr ou différents documents techniques. Une nouveauté à souligner, on y trouve les articles de la revue *Routes & Transports* et des nouvelles d'actualité trouvées sur la toile. Toujours dans l'optique d'assurer de meilleurs services à ses membres, l'AQTr offre sur cette nouvelle plateforme la possibilité aux intéressés de s'inscrire tant aux événements qu'aux formations offertes. Le résultat est plus que satisfaisant et justifie les efforts déployés par l'équipe. L'AQTr en est très fière.

### **Une application pour mieux s'y retrouver**

Rendre l'information plus accessible, tel était l'objectif de l'AQTr en lançant son application. Téléchargeable dès le 50<sup>e</sup> Congrès et Salon des transports : *PROCHAIN ARRÊT!*<sup>®</sup> qui s'est tenu en 2015, l'application *Mon AQTr* (disponible tant sur Google Play que sur l'AppStore) permettait aux participants de consulter la programmation de l'événement et d'accéder, à partir de leurs appareils mobiles, à une foule de renseignements. Depuis, on y retrouve le programme de toutes les activités, des articles issus de la revue *Routes & Transports*, ainsi que des actualités du domaine. Y seront également bientôt publiés des articles techniques et d'opinions portant sur diverses thématiques d'intérêt pour les professionnels des transports.

### **La transmission des savoirs**

L'échange des connaissances étant au cœur de sa mission, l'AQTr travaille de manière constante à en améliorer la diffusion et n'hésite pas à faire appel à de nouveaux outils communicationnels. Un an s'est écoulé depuis que l'Association s'est lancé sur les réseaux LinkedIn, Facebook et Twitter. L'importance de ces plateformes, en tant que véhicules d'information, a mené l'AQTr à y promouvoir chacune de ses activités et à y divulguer certaines primeurs. De plus, l'Association y diffuse des actualités d'intérêt, des nouvelles sur son développement à l'international, certaines nouvelles de ses partenaires et du contenu adressé particulièrement aux étudiants.



L'AQTr a également entrepris cette année de perfectionner ses infolettres. Non seulement leur visuel a été amélioré, mais leur contenu a également été restructuré. L'AQTr offre dorénavant trois types d'infolettres : AQTr | Soyez-y!, qui présente les primeurs relatives aux événements; le bulletin L'AQTr vous TransForm, qui concerne les formations offertes par TransForm; et AQTr | Nouvelles, qui présente les nouvelles générales de l'Association. L'AQTr mise sur ce changement pour informer les abonnés en fonction de leurs intérêts.

#### **Et avec ses partenaires...**

Au cours des dernières années, l'AQTr a conclu des ententes avec des associations pancanadiennes œuvrant dans le domaine des transports, lui permettant d'offrir un service de traduction de documents techniques et de contribuer au partage d'expertise auprès d'experts s'exprimant en français. C'est ainsi qu'en 2015, elle répondit à 15 demandes de traduction de documents divers pour l'Association canadienne du transport urbain (ACTU).

Toujours dans la perspective de soutenir la transmission des connaissances, l'AQTr a travaillé cette année à l'organisation de deux activités : le 7<sup>e</sup> Symposium international sur la sécurité et la sûreté en tunnel de l'ISTSS, qui a eu lieu en mars 2016; et le Congrès mondial sur les systèmes de transport intelligents, qui se tiendra à Montréal en 2017.

#### **Un 50<sup>e</sup> anniversaire marqué par des projets spéciaux**

Le 50<sup>e</sup> anniversaire de l'AQTr a été souligné, entre autres, par la sortie d'un cahier spécial dans le journal *les affaires*. En effet, un dossier « Transports » a présenté l'AQTr, notamment par le biais d'un bref historique. On y présentait également des grands enjeux des transports, tels que la croissance du transport de personnes et de marchandises, la mobilité et la fluidité de la circulation, la sécurité aux abords des chantiers de même que des solutions novatrices pour faire face à ces enjeux. Les membres de l'AQTr ont ainsi été invités à s'exprimer sur la question.

De plus, l'AQTr a pris part à une nouvelle initiative grâce à son engagement auprès de la Tablee des chefs, dont la mission est de nourrir les personnes dans le besoin et de développer l'éducation culinaire des jeunes. Ce programme n'est pas accessible dans tous les hôtels, mais l'AQTr a pu obtenir la cueillette des repas dans le cadre de trois de ses événements, réussissant à offrir 159 repas aux personnes dans le besoin.

#### **Des déjeuners-causeries pour échanger**

Outre les activités techniques, l'AQTr tient chaque année des déjeuners-causeries durant lesquels des personnalités importantes présentent leur vision quant aux thématiques de l'heure en transport. Ces déjeuners sont également un lieu de rencontre et une occasion pour les professionnels du domaine d'échanger. En 2015, deux déjeuners-causeries ont été organisés, auxquels 364 personnes ont participé. Nous avons ainsi eu l'honneur de recevoir Messieurs Régis Labeaume, maire de Québec, et Gilles Lehouillier, maire de Lévis, dont l'allocution s'intitulait « Pour vivre et se déplacer

autrement : Un choix éclairé et pragmatique »; ainsi que Monsieur Macky Tall, vice-président principal, Infrastructures et Placements privés de la Caisse de dépôt et placement du Québec, qui nous a entretenus d'une possible participation de la Caisse à certains projets d'infrastructures de transport.

#### **La revue *Routes & Transports***

La revue *Routes & Transports* publie depuis quelques années des articles qui portent sur les enjeux actuels des quatre modes de transport, au Québec comme à l'extérieur. Cette année n'a pas fait exception. Des auteurs québécois, mais aussi en provenance de Winnipeg et de pays tels que les États-Unis, la Suède, la France, la République tchèque, l'Allemagne, la Suisse et les Pays Bas ont proposé des articles sur des thèmes de grand intérêt, et ce, dans les quatre parutions ainsi que dans le *Spécial Neige*, qui était dédié à la viabilité hivernale :

- **Santé et mobilité**, volume 44, numéro 1, printemps 2015
- **Le partage des voies**, volume 44, numéro 2, été 2015
- **Chantiers et fluidité**, volume 44, numéro 3, automne 2015
- **L'entretien dans tous ses états**, volume 44, numéro 4, hiver 2015
- **Spécial Neige** : Entretien des routes et viabilité hivernale, volume 16, no. 1, hiver 2015

L'an 2015 a aussi été porteur de réflexions en ce qui concerne la revue *Routes & Transports*. Le résultat : il n'y aura que deux parutions imprimées en 2016. En effet, avec le lancement de son nouveau site Web, l'AQTr a entrepris un virage important vers les médias électroniques. Outre les articles publiés dans la revue qui se



retrouvent désormais en ligne, l'AQTr publiera dorénavant sur son site des articles portant sur toute une gamme de thèmes reliés aux transports, et ce, en tout temps. Autre changement important, les auteurs sont maintenant invités à soumettre des articles d'opinions sur les thématiques qui font les manchettes. L'objectif est de permettre à nos auteurs de s'exprimer sur différents sujets d'actualité, et d'ainsi favoriser la réflexion et l'avancement des idées!

### **Merci aux auteurs et collaborateurs des revues pour leur précieuse contribution**

Marion Ait Akkouche, étudiante, Université de Montréal  
 Jimmy Armstrong, Les Entreprises Bourget  
 Charline Balfourier, Padam (Paris, France)  
 Marie-Andrée Bédard, Société de l'assurance automobile du Québec  
 Odile Béland, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports et membre du Comité technique 2.1 Exploitation des réseaux routiers de l'AIPCR-Québec  
 Olivier Body, Roadway solutions (France)  
 Martin Boucher, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
 Ladislav Brázdil Jr., Elbee  
 Marie-Michèle Bussièrès-Dicaire, Les Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée  
 Claude Carette, Ville de Montréal et président du Comité AIPCR-Québec  
 Dany Cattiaux, Administration portuaire de Montréal  
 Dominique Charbonneau, Groupe-Conseil GÉNIPUR inc.  
 Carol Chayer, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
 Daniel Cooper, Green City Ferries (Stockholm, Suède)  
 Luc Couillard, Ville de Montréal  
 Benoit Coupal, Persen Technologies Incorporated (PERSENTECH) (Winnipeg, Manitoba)  
 Éric Couture, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
 Jean-Patrice Desjardins, pour Orange Traffic  
 Hervé Di Benedetto, Université de Lyon et Laboratoire GCD et LTDS (Lyon, France)  
 Raphaël Domjan, SolarXplorers SA (Suisse)  
 Louis Drouin, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal  
 Simon Dumais, étudiant, Université Laval et récipiendaire du concours de mémoires AIPCR-Québec  
 Marie-Josée Dupuis, Table de concertation des aînés de l'Île de Montréal  
 Céline Falardeau, Conseil intermunicipal de transport Laurentides  
 Christian Fay, Groupe SMG inc.  
 Marc-André Fortin P., Coopérative L'Estrade

Lise Fournier, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports, coordonnatrice technique du Comité AIPCR-Québec et membre du CT 3.2 Conception et infrastructures routières plus sûres  
 Frank Franczyk, Persen Technologies Incorporated (PERSENTECH) (Winnipeg, Manitoba)  
 Martin Gagnon, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
 Naomie Gagnon, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
 François Godefroy, Agence métropolitaine de transport  
 Manfred Harrer, ASFINAG (Autriche)  
 Knut Hechtfisher, Ubricity (Allemagne)  
 Greg Henderson, Arx Pax (Californie, États-Unis)  
 Rachel Iglesias, UBI Transports (France)  
 Bill James, JPods Inc. (États-Unis)  
 David Johnson, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
 Christelle Labrecque-Dupuis, RUTA Montréal  
 Ugo Lachapelle, Université du Québec à Montréal  
 Pierre Lavoie, Le Grand défi Pierre Lavoie  
 Dr Christine Lotz-Keens, Federal Highway Research Institute (Allemagne)  
 Sandra Martel, Les Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée  
 Julie Millotte, Agence métropolitaine de transport  
 Helge Molin, Austrian Federal Ministry for Transport, Innovation and Technology (Autriche)  
 Patrick Morency, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal  
 Julie Morin, Les Services exp inc.  
 Paul Newell, Organic Transit (Caroline du Sud, États-Unis)  
 Frans Op De Beek, Rijkswaterstaat Ministry of Infrastructure and the Environment (Pays-Bas)  
 Michaël Paquette, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
 Sophie Paquin, Université du Québec à Montréal  
 Frank Pawlitschek, Ubricity (Allemagne)  
 Florian Peignier, WSP Canada inc.  
 Daniel Perraton, École de technologie supérieure  
 Benoit Petitclerc, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports et membre du CT 4.2 Chaussées routières de l'AIPCR-Québec  
 Gerd Riegelhuth, Hessen Mobil Road and Traffic Management (Allemagne)  
 Annie Rochette, Centre d'écologie urbaine de Montréal  
 Konstantin Sauer, Federal Ministry of Transport and Digital Infrastructure (Allemagne)  
 Sylvie Savard, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

Yves Savard, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports  
 Michèle St-Jacques, École de technologie supérieure  
 Nicolas Tanguay, Agence métropolitaine de transport  
 Marc Tassone, Institut des Routes, des Rues et des Infrastructures pour la Mobilité (IDDRIM) (France)  
 Louis-François Tétreault, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal  
 Claudine Tremblay, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports et secrétaire générale de l'AIPCR-Québec  
 Katie Tremblay, Ville de Montréal  
 Catherine Turcot, étudiante, École de technologie supérieure  
 Michel Vaillancourt, École de technologie supérieure  
 Floriane Vayssières, Agence métropolitaine de transport  
 Fred Verweij, Rijkswaterstaat Ministry of Infrastructure and the Environment (Pays-Bas)  
 Marianne Zalzal, Ville de Westmount

## LA 8<sup>e</sup> ÉDITION DES GRANDS PRIX D'EXCELLENCE EN TRANSPORT

Le 8<sup>e</sup> Gala des Grands prix d'excellence en transport s'est tenu le 18 juin 2015 au Centre des sciences de Montréal, réunissant près de 150 professionnels issus du secteur des transports. Ce Gala était l'occasion, cette année encore, de dévoiler les lauréats dans 10 catégories ainsi que de remettre le Prix Distinction et le Prix Coup de cœur du jury d'honneur, récompensant des projets s'étant démarqués par leur qualité et leur originalité. Cette année, l'AQTr a innové avec la remise du Prix Jeune professionnel, prix qui vise à souligner l'apport significatif de la relève en transport.

En organisant le Gala des Grands prix d'excellence en transport et en reconduisant l'événement d'une année à l'autre, l'AQTr veut récompenser des projets qui permettent de promouvoir ou d'améliorer les transports. En reconnaissant publiquement ces efforts, l'AQTr désire appuyer des initiatives remarquables et encourager l'industrie à s'en inspirer.

Le Prix Distinction, décerné par le conseil d'administration de l'AQTr à un projet sélectionné parmi l'ensemble des candidatures soumises dans les différentes catégories, a été remis par Mme Marie-France Bérard, sous-ministre adjointe à la direction générale adjointe des projets stratégiques du ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports. Ce prix est remis à un projet d'envergure se distinguant fortement par son apport structurant en matière de transport pour la société québécoise.

Cette année, le Prix Distinction a été décerné à Communauto, pour son projet « Auto-mobile : Le libre-service sans réservation durable, électrique et hybride, orienté vers les transports collectifs ». Cette alternative supplémentaire dans le cocktail transport montréalais permet une autonomie et une flexibilité inégalées. L'arrimage avec le transport en commun est une première en Amérique et la combinaison de ce service sans réservation et sans station fixe, ajoutée au service classique de Communauto, est une première mondiale. Auto-mobile est une solution qui rapproche l'auto du transport collectif et son aspect visionnaire est une source d'inspiration.

Le jury d'honneur récompense quant à lui un projet novateur et original, toutes catégories confondues, qui a su l'enthousiasmer, en remettant le Prix Coup de cœur du jury d'honneur.

En 2015, ce prix a été remis à la Société de transport de Laval, pour son projet « Stratégie de tarification de la STL : ajout de deux nouveaux titres uniques, pertinents et attendus ».

Le processus d'évaluation des candidatures comporte deux étapes qui mènent à la sélection des lauréats. Les comités techniques d'évaluation et le jury d'honneur sont mis à contribution. Les membres des comités d'évaluation, issus des Tables d'expertise de l'AQTr, ou autres experts de la communauté des transports, ont pour mandat d'examiner les dossiers de candidatures selon les critères d'évaluation afin de déterminer les nommés pour chacune des catégories de prix. Le jury d'honneur, constitué quant à lui de personnalités du domaine des transports, évalue les candidatures des nommés selon les critères d'évaluation afin de déterminer les lauréats.

### Jury d'honneur

1. Jean-François Barsoum, consultant délégué principal, IBM Canada Ltée
2. Mathieu Charbonneau, directeur général, CargoM
3. Richard Charpentier, directeur, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports
4. Jean-François Gysel, vice-président, SNC-Lavalin inc.
5. Liguori Hinse, directeur, plan de mobilité durable, Ville de Québec
6. Dominique Lacoste, présidente-directrice générale, Association québécoise des transports
7. Jennifer Taylor, analyste économique, Transports Canada



**Lauréats**

- Le **Prix Communication grand public** a été attribué à Les Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée pour le projet « L'opération « super poutre » sur le pont Champlain ».
- Le **Prix Environnement** a été attribué à C.A.T. inc. pour le projet « GNC, énergie nouvelle pour les camions de longue distance ».
- Le **Prix Transport collectif** a été attribué au Réseau de transport de Longueuil (RTL), en collaboration avec la Ville de Longueuil, pour le projet « Le Service express Roland-Therrien ».
- Le **Prix Transport de marchandises** a été attribué à Océan Navigation inc. pour le projet « Transport de sciure de bois sur le Saint-Laurent réalisé par Océan Navigation inc. pour la compagnie Les Produits Forestiers Arbec s.e.n.c. ».
- Le **Prix Mobilité durable** a été attribué à Communauto pour le projet « Auto-mobile : Le libre-service sans réservation durable, électrique et hybride, orienté vers les transports collectifs ».
- Le **Prix Viabilité hivernale** a été attribué à la Ville de Montréal pour le projet « Système Intelligent de Transport de la neige (SIT-Neige) ».
- Le **Prix Infrastructures** a été attribué à la Stantec Experts-conseils Itée pour le projet « Construction d'un pont en bois d'une longueur de 160 m à Mistissini ».
- Le **Prix International/Hors Québec** a été attribué à Parsons pour le projet « Pont commémoratif Vimy ».
- Le **Prix Systèmes de transport intelligents** a été attribué à la Ville de Québec – Bureau du transport pour le projet « Le téléjalonnement : un outil pour optimiser les déplacements ».
- La toute première édition du **Prix Jeune professionnel** a été attribuée à Catherine Leclair de Pluritec pour sa contribution au projet « Réfection de la route d'accès aux centrales La Trenche et Rapide-Blanc ».

**LES AUTRES PRIX REMIS PAR L'AQTr EN 2015**

**Prix Josef-Hode-Keyser**

Le Prix d'excellence Josef-Hode-Keyser est attribué par l'AQTr pour honorer des innovations ou des carrières remarquables dans le domaine des transports et qui ont contribué de manière significative au développement de la société québécoise dans ce domaine. Par ce prix, l'AQTr rappelle à la mémoire des Québécois cet homme qui fut un exemple de travail, d'énergie

et de dévouement, le Dr Josef Hode-Keyser, ingénieur, professeur à Polytechnique Montréal, chercheur et président fondateur de notre Association.

Cette année, le conseil d'administration de l'AQTr a souhaité souligner le 50<sup>e</sup> anniversaire de l'AQTr et reconnaître ses bâtisseurs en remettant le prix Josef-Hode-Keyser à tous ses anciens présidents, soit les gouverneurs de l'AQTr. Quarante-quatre professionnels passionnés se sont succédé comme président du conseil d'administration et ont su mener à bien des projets qui ont marqué l'évolution de notre Association.

1965-1967	Josef Hode-Keyser	1997-1998	André Bossé
1967-1968	Émeric G. Léonard	1998-1999	Marcel Pouliot
1968-1969	André A. Loïselle	1999-2000	Louis Thibaudeau
1969-1970	Frank Mascolo	2000-2001	Benoit Champagne
1970-1971	G.-Robert Tessier	1996-1997	Claude Beaupré
1971-1972	Jean-Claude Vézeau	2001-2003	Michael De Santis
1972-1973	Robert Grégoire	2003-2004	Christian Fay
1973-1974	Jules Houde	2004-2005	Martin Héту
1974-1975	Pierre Gilbert	2005-2006	François Plourde
1975-1976	Emanuel F. Klaesi	2006-2008	Claude Carette
1976-1977	René Robitaille	2008-2009	Pierre Asselin
1977-1978	Guy Paré	2009-2010	Marc Blanchet
1978-1979	Jacques Ménard	2010-2011	Louis D'Amours
1979-1980	Liguori Hinse	2011-2014	Jean Mastropietro
1980-1981	Michel G. Lazure		
1981-1982	Pierre O. Blouin		
1982-1983	Jean Robitaille		
1983-1984	Jean-Claude Therrien		
1984-1985	Georges Gratton		
1985-1986	Jean-Luc Simard		
1986-1987	André Gendreau		
1987-1988	Gérard Laganière		
1988-1989	Daniel Hargreaves		
1989-1990	Gérald R. Pelletier		
1990-1991	Claire Laberge-Nadeau		
1991-1992	Pierre Perron		
1992-1993	Paul R. Ouimet		
1993-1994	Guy Martin		
1994-1995	Bruce Brown		
1995-1996	Guy Vaillancourt		





### **Prix Guy-Paré**

En 2002, le conseil d'administration honore également la mémoire du gouverneur Guy Paré, par la création d'un prix du mérite qui porte son nom. Par son engagement comme président et par la suite comme directeur général, M. Paré a su orienter l'Association vers une collaboration de plus en plus étroite entre le travail de la permanence et les nombreux bénévoles qui en sont le moteur. Le Prix Guy-Paré est remis au directeur d'une Table d'expertise qui a marqué l'Association par son travail, son habileté à motiver les troupes, son leadership et son ingéniosité.

En 2015, l'AQTr a remis ce prix à M. Richard Charpentier, du ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports, et directeur de la Table d'expertise sur la Viabilité hivernale de l'AQTr. Au fil des années, M. Charpentier a su construire une Table constituée de membres passionnés et investis dans les activités de l'AQTr. Son leadership a conduit la Table à étendre sans cesse ses champs d'expertise à travers des activités de qualité et une solide contribution aux publications de l'AQTr. Il est ainsi le fer de lance du championnat de chasse-neige et du *Spécial Neige*, revue qui traite de l'entretien des routes et de la viabilité hivernale. Il a été directeur de cette Table entre 2010 et la fin 2015; sa longue expérience à l'AQTr lui aura permis d'être un directeur rassembleur et fortement dédié. Il a également tissé des liens importants avec le comité de l'AIPCR sur la viabilité hivernale.

### **Prix du président**

Le *Prix du président* est attribué par l'AQTr pour reconnaître et valoriser le travail bénévole d'un membre au sein d'une Table d'expertise ou d'un comité de formation qui, par son implication, a contribué de façon exceptionnelle au progrès et à la mise en valeur de l'Association.

### **Catégorie Table d'expertise**

L'AQTr a remis, en 2015, ce prix à Mme Chantal Dagenais de Cima+. Anciennement directrice de la Table d'expertise sur la Sécurité dans les transports pendant trois ans, Mme Dagenais a été très active dans le travail de sa Table. Elle a également été fortement impliquée dans différents comités (évaluation du Prix Sécurité routière aux Grands prix d'excellence en transport de l'AQTr, organisation des derniers colloques initiés par la Table d'expertise). Elle a aussi apporté une contribution significative à titre de conférencière dans le cadre de plusieurs autres activités. Tout au long de son mandat de directrice, Mme Dagenais a particulièrement fait rayonner sa Table d'expertise et les réalisations de celle-ci.

### **Catégorie Formation**

Du côté du centre de formations TransForm, le prix a été remis au formateur, M. André Bossé. Monsieur Bossé participe au comité pour la refonte de la formation Gestion des impacts des travaux routiers sur la circulation. En tant que formateur du cours depuis 2007, son implication au sein de ce comité est très importante et se fait dans l'intérêt du milieu et du métier. Il connaît très bien la clientèle et a été témoin de l'évolution de celle-ci au cours des années.

### **Meilleure conférence Congrès 2014**

L'AQTr récompense les conférenciers qui se sont démarqués lors des Congrès, en décernant le prix de la meilleure conférence.

Le lauréat du prix Meilleure conférence Congrès 2014 est M. Jean-François Bruneau, professeur associé à l'Université de Sherbrooke et fier candidat au doctorat à Polytechnique Montréal, pour sa conférence intitulée « Vers un meilleur partage de la rue : évaluation de mesures et d'aménagements à l'intention des piétons et des cyclistes ».

### **Le concours Dans l'œil de l'AQTr**

Chaque année l'AQTr organise ce concours pour promouvoir les innovations et les idées visionnaires.

En 2015, le prix dans la catégorie Projet visionnaire a été remis la Ville de Saint-Hyacinthe, pour le projet « Saint-Hyacinthe : pionnière en transport durable ».

Dans la catégorie Innovation, le prix a été offert à la Société de transport de l'Outaouais (STO), pour le projet « Le rechargement par Internet de la carte à puce Multi de la STO ».

### **Programme de bourses d'études de l'AQTr**

L'objectif du programme de bourses de l'AQTr est de favoriser la relève en transport, de récompenser les efforts scolaires des étudiants universitaires et collégiaux dans le domaine des transports, et de faciliter l'insertion des étudiants dans le secteur de l'industrie des transports.

### **Catégorie Maîtrise et Doctorat**

Bourse AQTr : Philippe Brisson, étudiant à la maîtrise à l'Université de Montréal, et son projet « Le Plan Nord du gouvernement du Québec : analyse du design du positionnement et de la planification stratégique des projets d'infrastructures en transport ».

Bourse AQTr : Andrée-Anne D'Amours-Ouellet, étudiante à la maîtrise à l'Institut national de la recherche scientifique (INRS), et son projet « L'environnement routier scolaire et les interactions de trafic impliquant des enfants piétons au Québec ».

Bourse AQTr : Stéphanie Gamache, étudiante au doctorat à l'Université Laval, et son projet « Mobilité et accès : la voirie urbaine au service des déplacements sécuritaires des personnes à mobilité réduite ».



Bourse AQTr : François Sarrazin, étudiant au doctorat à l'Université Laval, et son projet « Centre logistique régional : conception et pilotage ».

#### **Catégorie Collégial**

Bourse AQTr : Marc-Antoine Aubert, étudiant au Cégep de Sherbrooke, et son projet « Les enrobés bitumineux tièdes : avantages physiques, économiques, environnementaux et sociaux ».

Bourse AQTr : Emma Predan-Lépine, étudiante au Cégep Dawson, et son projet « Rapport de stage : exécution des travaux d'infrastructures exécutés par des entrepreneurs mandatés par la Ville de Dollard-Des-Ormeaux ».

#### **Le concours *Les mordus du transport***

L'AQTr a organisé pour la première fois en 2015 le concours *Les mordus du transport*, qui vise à encourager la relève, à valoriser les jeunes talents auprès de l'industrie et des employeurs et à apporter des réponses innovantes aux problématiques actuelles et futures du domaine des transports.

Cinq équipes, formées de 2 à 5 étudiants provenant d'établissements tels que Polytechnique Montréal, l'École de technologie supérieure (ÉTS) et l'Université Laval, ont soumis leurs projets à ce concours. Les participants ont proposé une modélisation en 3D d'une partie représentative de leur pronostic, illustrant ce que seront les transports en 2065.

L'équipe gagnante de cette édition est constituée d'Alexis Frappier, de Marc-André Tessier, de Philippe Gaudette, de Philippe Fortin et d'Annick Lacombe, de l'École Polytechnique de Montréal, pour leur projet « Être connecté ».

#### **Le Concours de mémoires AIPCR-Québec**

L'AIPCR-Québec, en collaboration avec l'AQTr et avec l'appui financier de Stantec Experts-conseils ltée, a créé en 2001 un concours de mémoires dont l'objectif est de susciter l'intérêt des jeunes diplômés et étudiants de niveau maîtrise dans la recherche de solutions pour accroître l'efficacité et la compétitivité des réseaux de transport routier, ainsi que de les intéresser aux travaux de l'Association mondiale de la route (AIPCR). Ces nouvelles idées, issues de travaux individuels ou d'équipes, font état de nouvelles idées en lien avec les enjeux à l'étude par un ou des comités techniques de l'AIPCR et encouragent les différents intervenants en transport routier, et dans les domaines connexes, à adopter des solutions novatrices.

En 2015, la bourse du concours de mémoires a été remise par Stantec à M. Simon Dumais, étudiant à la maîtrise en génie civil à l'Université Laval, pour son projet « Utilisation des revêtements routiers à albédo élevé afin d'atténuer l'effet des changements climatiques ».

L'AQTr remercie tous les participants et félicite de nouveau les vainqueurs de ces divers concours, prix et bourses.



## TRANSFORM, LE CENTRE DE FORMATION DE L'AQTr

En 2015, TransForm a poursuivi la mise en chantier du nouveau programme de formations en signalisation de chantiers routiers, le plus important programme au sein de l'offre de formation. Les efforts de l'équipe ont porté sur le développement de formations, plus précisément sur les refontes des formations *Installation de la signalisation de travaux de chantiers routiers* (STC-101) et *Gestion des impacts des travaux routiers sur la circulation* (STC-201).

Beaucoup d'efforts ont été mis à la refonte de la formation STC-101 et le projet devrait se finaliser en 2016. Les membres du comité technique se sont rencontrés régulièrement afin d'alimenter les experts pédagogiques qui développent le tout sous deux formes : la formation en ligne et la formation en classe.

À cela s'ajoute la refonte majeure de la formation STC-201. Le contenu, revu en totalité, répond davantage aux besoins actuels du milieu. Cette nouvelle formation sera offerte en classe, sur une durée de deux jours, dès le printemps 2016.

Pour ce qui est de la formation *Signaleur de chantiers routiers*, en ligne depuis maintenant deux ans, elle demeure appréciée par le milieu et la clientèle. Elle permet une plus grande accessibilité et une uniformité au niveau de la formation.

En 2015, la formation *Signaleur de chantiers routiers* a été mise à jour pour se conformer à la nouvelle norme du ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports concernant la veste de sécurité

et l'habillement du signaleur. La version en français est mise en ligne et accessible depuis le lancement de notre nouveau site web, en février 2016. La formation mise à jour en anglais, quant à elle, est disponible sur notre site web depuis mai 2015.

Rappelons que l'AQTr a maintenant 52 points de service à travers la province, ce qui permet de donner l'accès à la formation à l'ensemble de la population québécoise.

En 2015, TransForm a continué la diffusion de la formation *Signaleur de chantiers routiers* en milieu carcéral, en passant de quatre à huit centres de détention au Québec, et a commencé la diffusion dans quatre établissements carcéraux fédéraux. Grâce à son accessibilité, la formation *Signaleur de chantiers routiers* semble toujours s'avérer un choix intéressant pour faciliter la réinsertion du participant sur le marché du travail.

L'Association paritaire pour la santé et la sécurité du travail, secteur « affaires municipales » (APSAM) a constaté le nombre restreint d'employés municipaux ayant été formés de façon adéquate. Dans la poursuite de sa mission, soit de sensibiliser ses membres aux risques d'accidents pouvant survenir sur les chantiers municipaux, l'APSAM a informé l'AQTr de son intérêt pour la formation *Signaleurs de chantiers routiers* de manière à combler cette carence. Une entente a donc été conclue avec cette organisation pour que les municipalités puissent bénéficier, à meilleur coût, de cette formation sans être dans l'obligation de faire l'examen de certification. En effet, les employés municipaux ne sont pas dans l'obligation d'obtenir l'attestation de réussite (carte) exigée par le ministère des Transports, de la Mobilité



**Martin Latulippe**  
Directeur exécutif

durable et de l'Électrification des transports. L'ASPSAM a été impliquée dans la refonte de la formation en ligne et reconnaît l'accessibilité et la complétude de son contenu. Elle considère la formation tout indiquée pour les cols bleus des municipalités. L'entente inclut aussi la production d'un rapport de formation destiné à l'employeur lui permettant de suivre le processus d'apprentissage de l'employé formé. L'employeur peut ainsi s'assurer que l'employé maîtrise le contenu de la formation.

De plus, TransForm a également conclu des ententes importantes avec les Villes de Montréal et de Laval, qui rendront obligatoires, en 2016, certaines formations de l'AQTr, pour les intervenants sur leurs chantiers routiers municipaux. C'est pourquoi nous avons entrepris, avec ces Villes, l'adaptation de certaines formations en signalisation de chantiers routiers et en infrastructures.



En parallèle, le centre continue d'offrir des formations dans des domaines très diversifiés du secteur des transports : la sécurité routière, la viabilité hivernale, les infrastructures routières et plusieurs autres formations en collaboration.

La direction de TransForm souhaite remercier tous ses collaborateurs, qui ont participé de près ou de loin à son succès : les membres des comités techniques des formations, les partenaires de l'AQTr, ainsi que ses formateurs chevronnés. De plus, la direction souhaite remercier l'équipe de la permanence qui, encore une fois, a effectué un travail remarquable.

## **TABLEAU DES COMITÉS DE FORMATIONS DÉVELOPPÉES EN 2015**

### **Comité directeur**

#### **Développement du nouveau programme de formations en signalisation**

Diane Côté, Association paritaire en santé et sécurité du travail, secteur « affaires municipales »

Christian Fay, Signalisation SMG

Paul Héroux, ASP Construction

Dominique Lacoste, Association québécoise des transports

Lysanne Langlois, Association québécoise des transports

Michel Masse, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

Yves Murray, Association québécoise des transports

Johanne Paquette, Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec

Jean-Pierre Tremblay, Emploi-Québec

### **Comités techniques**

#### **Refonte formation *Gestion des impacts des travaux routiers sur la circulation***

Stéphane Audet, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

André Bossé, consultant formateur

Judith Dagenais, Signa + inc.

Sylvie Gervais, WSP Canada inc.

Lysanne Langlois, Association québécoise des transports

Alain Lefrançois, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

Michel Masse, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

Yves Murray, Association québécoise des transports

Manon Marlois, Association québécoise des transports

David-Jean Valcke, Association québécoise des transports

Pierre Tremblay, Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec

#### **Refonte formation *Installation de la signalisation de travaux de chantiers routiers***

Judith Dagenais, Signa + inc.

Christian Fay, Signalisation SMG

Lysanne Langlois, Association québécoise des transports

Nathalie Lessard, Pardeux

Patrice Martel, Signalisation de Montréal Inc.

Michel Masse, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

Julie Morin, Les Services exp Inc.

Yves Murray, Association québécoise des transports

Johanne Paquette, Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec

André Pelletier, Les Signalisations RC Inc.

Sorina Rachiteanu, Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec

Pierre Tremblay, Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec



## Bilan des activités 2015 – Nombre de personnes formées

<b>Formations en Sécurité routière</b>	
Conduite préventive en quatre temps : formateur	3
Conduite préventive en quatre temps : conducteurs	15
<b>Sous total</b>	<b>18</b>
<b>Formations en Viabilité hivernale</b>	
Opérer un véhicule d'entretien hivernal	10
La météo routièrè : un incontournable pour le contremaître	14
Planifier et organiser pour mieux diriger	10
<b>Sous total</b>	<b>34</b>
<b>Formations en Signalisation de chantiers routiers</b>	
Installation de la signalisation de chantiers routiers (STC-101)	527
Supervision et surveillance de la signalisation de chantiers routiers (STC-102)	359
Gestion des impacts des travaux routiers sur la circulation (STC-201)	401
Signaleurs de chantiers routiers	1 823
Sécurité de base pour les installateurs de chantiers routiers	10
Petites entraves en milieu urbain	32
<b>Sous total</b>	<b>3 152</b>
<b>Formations en Infrastructures routières</b>	
Gestion de la mise en œuvre des travaux d'infrastructures routières et municipales (INF-101)	10
Gestion de la mise en œuvre des travaux d'infrastructures routières et municipales-travaux au-dessus de la ligne d'infrastructure (INF-102)	11
Gestion stratégique des infrastructures routières locales	21
<b>Sous total</b>	<b>42</b>
<b>Formations en collaboration avec le ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports</b>	
Utilisation de la thermographie pour le contrôle qualitatif de la mise en place des enrobés bitumineux	34
<b>Sous total</b>	<b>34</b>
<b>TOTAL</b>	<b>3 280</b>



## LE RAYONNEMENT DE L'AQTr SUR LA SCÈNE INTERNATIONALE

Le conseil d'administration a confirmé dans le plan stratégique 2015-2017 sa volonté de faire rayonner l'action de l'AQTr sur la scène internationale.

Le **premier objectif** de la démarche internationale de l'AQTr est de favoriser les échanges techniques entre ses membres et les experts hors-Québec, et de diffuser de l'information sur les tendances, projets et innovations provenant d'ailleurs, de faire valoir l'expertise de ses membres, et de créer de nouvelles opportunités de maillage.

Le **deuxième objectif** est de trouver de nouvelles sources de revenus pour soutenir sa mission. Le contexte économique actuel, en affectant nos membres, touche aussi l'AQTr, qui doit renouveler ses sources de financement. C'est pourquoi l'AQTr exporte maintenant ses formations vers les pays en émergence, comme les pays d'Afrique de l'Ouest francophone, qui sont des cibles tout indiquées.

Afin de soutenir les efforts de l'AQTr en cette matière, le conseil d'administration a mis sur pied le Comité consultatif international, dont le mandat est de conseiller l'AQTr sur les meilleures actions à entreprendre sur le plan international afin de mieux répondre aux besoins de ses membres. Ce comité est présidé par M. Jean-François Gysel, vice-président, Stratégie, marketing et développement des affaires en ingénierie des infrastructures sur l'Est du Canada et à l'International pour SNC-Lavalin. Il est formé de représentants de différents organismes impliqués dans le développement international en

transport. En 2015, trois rencontres du comité ont eu lieu. Les travaux, en lien avec la réalisation des deux objectifs, ont principalement porté sur l'identification de pays cibles et d'associations cibles pour le développement de l'AQTr, et sur la proposition de conférenciers internationaux. L'AQTr remercie les membres de ce comité pour leur implication.

François Barsalo, conseiller aux affaires internationales, ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

Claude Carette, directeur, Service des infrastructures, de la voirie et des transports, Ville de Montréal

Ali Ettehadieh, vice-président exécutif, WSP Canada Inc.

Christian Fay, vice-président, Innovation MI-8 inc.

Jean-François Gysel, vice-président, Stratégie, marketing et développement des affaires, SNC-Lavalin inc.

Dominique Lacoste, présidente-directrice générale, Association québécoise des transports

Martin Latulippe, directeur exécutif, Association québécoise des transports

Lydia Monnet, directrice, Stratégie et développement, Association québécoise des transports

Manon Marlois, coordonnatrice, Activités d'exportation, Association québécoise des transports

Catherine Morency, Professeure agrégée, titulaire de la Chaire Mobilité, Polytechnique Montréal

Billy Sidi, chargé de projets, International, Cima + s.e.n.c.

Daniel Toutan, président, Cosime

Des ressources internes sont également dédiées à la réalisation des objectifs de l'AQTr en matière de développement international. Voici leur rapport d'activités.

## LA STRATÉGIE ET LE DÉVELOPPEMENT

### 50 ans d'existence cela se fête!



**Lydia Monnet**  
Directrice  
Stratégie & développement

La Direction Stratégie et développement a contribué activement à rendre cette année 2015 mémorable dans l'esprit des membres de l'AQTr. Pour souligner le caractère exceptionnel de cette année, un « Happening » de lancement été organisé. Une grande partie des efforts a été mise à la préparation du 50<sup>e</sup> Congrès et Salon des transports : *PROCHAIN ARRÊT!*. Le Salon des transports a pris de l'ampleur avec une augmentation significative du nombre d'exposants, une fréquentation accrue à l'ensemble de l'événement (Congrès et Salon), et un design réaffirmé. La France a été notre invitée d'honneur, avec ses 30 délégués présents au pavillon français. Nous avons également encadré la venue d'experts des États-Unis et de dignitaires de la Colombie.

Pour faciliter les rencontres des participants, l'équipe a initié et développé un projet de plateforme technologique de « Matchmaking », qui a permis à de nouveaux partenariats d'affaires de voir le jour.



Parmi les nouveautés et activités proposées, les participants ont pu apprécier :

- De nouveaux conférenciers étrangers (France, États-Unis, etc.) dans les sessions techniques et à la Tribune Développement économique, et de nouveaux projets innovants internationaux (États-Unis, Pays-Bas, France, Suisse, République tchèque, Allemagne, etc.) à la Vitrine technologique (#ÉlogeDeLinnovation).
- Une Tribune Développement économique revisitée (#CréationDeValeurs) afin de favoriser l'interactivité entre tous les participants. Notre objectif : faire de cette Tribune un lieu d'écoute, d'échanges, de partage, mais aussi de conversations animées sur de grands enjeux et défis que le secteur des transports doit relever. C'est pourquoi, nous avons travaillé sur une nouvelle formule dans laquelle le #SuperAnimateur gère les conférenciers sur la scène et le #SuperContributeur gère les invités (contributeurs) présents parmi le public. Cette année, nous avons inauguré ce concept avec la participation active et créative de M. Jean-François Tremblay (Strategy Lead for the Americas Automotive and Transportation Sector at EY) et de M. Sylvain Audette (Guest professor at HEC and Associate Member, Research Chair in Energy Sector Management) sur le thème des énergies alternatives. Ils jouaient respectivement le rôle du ministre de l'Économie (#SuperAnimateur) et du ministre de l'Environnement (#SuperContributeur).
- Une expérience client originale et unique : deux animations ont été conçues et proposées en lien direct avec le 50<sup>e</sup> anniversaire de l'AQTr et le thème directeur de l'événement, soit les transports de « Demain » :

- *L'Art de voyager dans le temps* : une expérience temporelle immersive dans l'univers des transports d'hier, d'aujourd'hui et de demain. Cette expérience multimédia a été parrainée par Graphics eMotions.
- *L'Art du Temps : La création* « live » d'une œuvre graphique unique et originale conjuguant le passé, le présent et l'avenir des transports. Cette création artistique contemporaine et emblématique des transports a été parrainée par Les Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée.
- Dans la perspective d'une expérience client améliorée, l'équipe a conçu et déployé un mini-site réunissant toutes les informations et actualités concernant le 50<sup>e</sup> Congrès et Salon des transports : *PROCHAIN ARRÊT!* de l'AQTr.

### Veille stratégique

Toujours les yeux grands ouverts sur les tendances émergentes de l'industrie des transports, les innovations technologiques directes et connexes, l'actualité économique, les évolutions géopolitiques, la Direction Stratégie et développement a participé activement à la cellule de veille de l'AQTr. Cela lui a permis, entre autres choses, d'identifier pour les membres de nouveaux sujets d'articles, rédigés par des experts du monde entier (Royaume-Uni, République tchèque, Italie, Allemagne, Grèce, Espagne).

### Alliances stratégiques

L'année 2015 amorce aussi le développement de nouvelles alliances stratégiques avec des organisations québécoises ou étrangères, proches ou complémentaires de l'AQTr. Là encore, nous voulons être en mesure d'enrichir et de diversifier l'offre de service à destination

des membres de l'AQTr. Par exemple, la préparation et l'accueil de délégations étrangères ou de missions québécoises sont un tremplin pour favoriser les rapprochements. Développer des activités communes est aussi le moyen de renforcer les liens avec les partenaires. Par exemple, l'équipe organise des rencontres personnalisées tout au long de l'année pour répondre à des demandes de partenaires ou membres de l'AQTr. Certaines de ces alliances permettent d'identifier des opportunités d'affaires pour l'AQTr en matière de formation, notamment.

Afin de renforcer les liens avec ses partenaires français (INDURA, IDRIIM et ITS Sud-Ouest), l'AQTr a profité de sa participation au 22<sup>e</sup> ITS-World Congress, à Bordeaux, pour aller rencontrer ses partenaires, ainsi que de multiples organisations, afin de planifier les détails relatifs à la prochaine délégation française, dont la venue est prévue lors du Congrès annuel 2016.

Enfin, notre équipe a participé à la mise en place d'un projet-pilote visant la participation d'experts français à la Table d'expertise sur le Transport ferroviaire, en collaboration avec nos partenaires français.

### Remerciements

Nous profitons de l'occasion pour remercier chaleureusement M. Marc Tassone, directeur général de l'Institut des Routes, des Rues, et des Infrastructures pour la Mobilité (IDRRIM), M. Frank Gautheron, directeur général chez INDURA et M. Philippe Marsaud, directeur général chez ITS Sud-Ouest, pour leur implication à l'AQTr.



## L'EXPORTATION DES PRODUITS ET SERVICES

### Un 50<sup>e</sup> anniversaire souligné par la venue de plusieurs délégations d'Afrique

Dans le cadre du 50<sup>e</sup> Congrès et Salon des transports : *PROCHAIN ARRÊT!*, l'équipe a organisé la venue de plusieurs délégations qui ont rejoint l'événement annuel, délégations porteuses de grands projets en transport ou à la recherche de solutions technologiques. Parmi celles-ci : le Royaume du Maroc, la République de la Côte d'Ivoire, la République du Congo et la République du Cameroun. De nombreux dignitaires et autres délégués ont pu rencontrer nos membres et leur faire part des projets à venir, ainsi que des besoins d'expertise dans leur pays respectif. La tenue du 50<sup>e</sup> Congrès de l'AQTr fut l'occasion de signer plusieurs ententes avec de nouveaux partenaires :

#### Cameroun

- Entente de diffusion avec l'entreprise Nig Holding pour la diffusion de la formation de l'AQTr sur la conduite préventive.
- Entente de coopération avec le Ministère des Travaux Publics du Cameroun pour l'échange de technologies et le transfert de savoirs quant aux infrastructures de transport.

#### Côte d'Ivoire

- Entente de diffusion avec l'entreprise Sapressi (Société Africaine de Prévention et de Surveillance de la Sécurité Industrielle) pour la diffusion de la formation de l'AQTr sur la conduite préventive.
- Entente de diffusion avec l'Institut National Polytechnique Félix Houphouët-Boigny (Yamousoukro) pour la formation continue sur la gestion des infrastructures, la gestion des chaussées et la planification urbaine.

### Retombées économiques

En matière d'exportation de nos produits et services, 2015 fut une année qui a porté ses fruits. Déjà, des retombées financières sont constatées, puisque notre formation de conduite préventive est maintenant diffusée en Côte d'Ivoire, et le sera bientôt au Cameroun. L'exportation de nos formations est aussi l'occasion de mettre en valeur l'expertise de nos formateurs québécois. Un projet de séminaire en signalisation de chantiers routiers a été soumis au Maroc et à la Côte d'Ivoire. Ces propositions sont présentement à l'étude et permettront également de mettre en lumière l'expertise québécoise sur la scène internationale.

De plus, en juin 2015, nous avons participé à l'organisation, pour nos membres, d'une mission technique en Côte d'Ivoire. Plusieurs rencontres avec de hauts dignitaires du gouvernement ivoirien et du Ministère des Transports ont eu lieu, au grand plaisir de chacun des participants. De plus, des rencontres d'information fructueuses ont eu lieu avec plusieurs représentants de la Banque africaine de développement, nouvellement revenue à Abidjan.

### Notre expertise en certification d'écoles de conduite est recherchée!

En novembre 2015, l'AQTr a eu l'honneur d'accueillir une délégation de cinq représentants de la Côte d'Ivoire pour présenter son expertise en certification d'écoles de conduite. Les travaux ont permis d'identifier des pistes de collaboration possibles entre l'AQTr et les parties prenantes en Côte d'Ivoire, et de formuler des recommandations au Ministre des Transports de la Côte d'Ivoire. Ce projet très prometteur sera élaboré en 2016.



**Martin Latulippe**  
Directeur exécutif

### Remerciements

Nous profitons de l'occasion pour remercier nos partenaires, M. COULIBALY Malick, directeur commercial de la Sapressi, et ses équipes, sans qui nos projets en Côte d'Ivoire ne pourraient voir le jour. Nous remercions également l'entreprise Gama Engineering, qui œuvre pour que nos formations puissent avoir lieu au Cameroun, ainsi que le docteur SILUE Siélé, conseiller du Président de la République, qui a dirigé la délégation de la Côte d'Ivoire au 50<sup>e</sup> Congrès de l'AQTr. Merci à M. KONE Ibrahim, président de Quipux Afrique, qui a confiance en l'expertise de l'AQTr pour les grands projets de la Côte d'Ivoire. Finalement, l'AQTr souhaite exprimer sa reconnaissance à tous ses partenaires et collaborateurs du Royaume du Maroc, de la République du Cameroun, de la République du Congo et de la République de la Côte d'Ivoire.





## PROGRAMME DE RECONNAISSANCE DES ÉCOLES DE CONDUITE

L'Association québécoise des transports (AQTr) est le seul organisme agréé par la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) pour le Programme de reconnaissance des écoles de conduite (PREC) du Québec, pour les véhicules de classe 5 (véhicule de promenade), de classe 6 (motocyclette), de classe 6D (cyclomoteur) ainsi que pour la classe 6E (motocyclette à trois roues). Son rôle consiste à reconnaître les écoles de conduite et leurs formateurs et à assurer le contrôle de la qualité des divers programmes de formation. L'AQTr a reconnu jusqu'à présent plus de 600 écoles et près de 1 700 moniteurs et instructeurs au Québec.

Les six premiers mois de l'année 2015 ont été marqués par des travaux visant la mise en place du nouveau Programme d'éducation à la sécurité routière (PESR) – Conduire une motocyclette, conjointement avec la SAAQ, les regroupements des écoles de conduite et le Comité consultatif. Dans le cadre de la révision de ce Programme moto par la SAAQ, l'AQTr a développé, coordonné et diffusé une formation de mise à jour sur les modifications apportées au PESR moto. Cette formation d'une durée de 7 heures a été donnée sur une période de 2 mois. Au total, 322 formateurs de moto et autres participants ont suivi cette formation.

Les travaux visant l'optimisation des processus et procédures se sont poursuivis tout au long de l'année. Ces travaux, qui ont touché principalement le secteur des contrôles, ainsi que le secteur de la gestion administrative des écoles

de conduite, visent à l'amélioration continue de l'efficacité des opérations ainsi qu'une bonification du service à la clientèle. Plus précisément, 5 processus ont été revus et une quarantaine de procédures ont été rédigées.

Par ailleurs, l'AQTr a mis en place un programme de formation continue, dont les employés du PREC ont pu bénéficier. Ces formations couvraient principalement des sujets tels que l'efficacité au travail et les compétences informatiques. Les gestionnaires du PREC ont également suivi et développé une formation sur le service à la clientèle, éventuellement destinée aux employés. Celle-ci sera diffusée en 2016.

Toujours dans l'optique d'offrir un service de qualité à sa clientèle, le PREC s'est doté de ressources supplémentaires. En effet, à la fin août sont arrivées 5 nouvelles recrues pour pourvoir des postes nouvellement créés. La structure de la direction du PREC a été quelque peu modifiée. Elle se compose désormais de 4 secteurs d'activités : le Service de l'administration des écoles de conduite, le Service de la formation et de la gestion des plaintes, le Service du contrôle et de l'évaluation, et le Service de la conformité et du suivi des élèves. Cet exercice a permis la promotion de deux employées au titre de gestionnaire.

Le site web de l'AQTr a été complètement revu. Bien que le projet ait été sous la direction du secteur administratif de l'AQTr, les employés du PREC ont été grandement sollicités. Le lancement d'un nouveau site web, plus attrayant, dynamique et facile d'utilisation pour sa clientèle, s'est fait au début de l'année 2016.



**Lise Tourigny**  
Directrice exécutive  
Programme de reconnaissance des  
écoles de conduite

En terminant, la direction du PREC est fière d'avoir pu mener à bien la majorité de ses objectifs opérationnels annuels et en profite pour féliciter ses employés pour leur travail assidu et la capacité d'adaptation dont ils ont fait preuve tout au long des changements mis en place en 2015!



## PROGRAMME DE RECONNAISSANCE DES ÉCOLES DE CONDUITE

### Faits saillants 2015 – le PREC en quelques chiffres

#### 1. Données du Service de l'administration des écoles de conduite

Nombre d'écoles certifiées	625
Nombre de demandes d'ouverture d'écoles	66
Nombre de nouvelles écoles ouvertes (dans le cadre d'une nouvelle reconnaissance)	50

#### 2. Données du Service de la formation et de la gestion des plaintes

Nombre de formateurs certifiés actifs	1 836
Nombre de formateurs évalués (au minimum une fois cette année)	1 149
Nombre de formateurs-apprentis évalués	253
Nombre de formations données par l'AQTr	23
Nombre d'apprentis moniteurs et instructeurs formés par l'AQTr	132
Nombre de formateurs sanctionnés	1
Nombre de retraits de carte de formateur	3
Nombre de plaintes traitées	357

#### 3. Données du Service du contrôle et de l'évaluation

Nombre d'étudiants sondés	377
Nombre d'appels anonymes	275
Nombre de visites de contrôle	393
Nombre de visites anonymes	467

#### 4. Données du Service de la conformité et du suivi des élèves

Nombre d'activités de redressement pour les écoles	31
Nombre de retraits de numéros d'accréditation par la SAAQ	8
Nombre de fermetures volontaires de numéros d'accréditation	16
Nombre d'élèves encadrés par l'AQTr suite à la fermeture des écoles	3 098



## RAPPORT DE MISSION D'EXAMEN

---

Aux membres de  
l'Association québécoise des transports

Nous avons procédé à l'examen du bilan de l'Association québécoise des transports au 31 décembre 2015 ainsi que des états des résultats, de l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date. Notre examen a été réalisé conformément aux normes d'examen généralement reconnues du Canada et a donc consisté essentiellement en demandes d'informations, procédures analytiques et entretiens portant sur les informations qui nous ont été fournies par l'association.

Un examen ne constitue pas un audit et, par conséquent, nous n'exprimons pas une opinion d'audit sur ces états financiers.

Au cours de notre examen, nous n'avons rien relevé qui nous porte à croire que ces états financiers ne sont pas conformes, dans tous leurs aspects significatifs, aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

### Informations comparatives

Les états financiers de l'Association québécoise des transports pour l'exercice terminé le 31 décembre 2014 ont été examinés par Fauteux, Bruno, Bussière, Leewarden, CPA, s.e.n.c.r.l., qui poursuit maintenant ses activités sous le nom BDO Canada s.r.l./S.E.N.C.R.L./LLP et qui a émis un rapport de mission d'examen sans réserve sur ces états financiers le 26 février 2015.

*BDO Canada s.r.l./s.e.n.c.r.l./LLP*<sup>(1)</sup>

Montréal (Québec)

Le 24 février 2015

---

<sup>(1)</sup> CPA auditeur, CA, permis de comptabilité publique n° A105804

## LES ÉTATS FINANCIERS

## ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Bilan non audité

au 31 décembre 2015

	2015	2014
<b>ACTIF</b>		
<b>Actif à court terme</b>		
Encaisse	1 238 240	799 169
Placement temporaire	-	400 000
Débiteurs (note 2)	214 105	496 919
Subvention et contribution à recevoir (note 3)	441 454	414 214
Stocks	-	1 475
Frais payés d'avance	53 813	79 801
	1 947 612	2 191 578
Immobilisations corporelles (note 4)	101 919	119 239
Actifs incorporels (note 5)	288 288	86 658
	<b>2 337 819 \$</b>	<b>2 397 475 \$</b>
<b>PASSIF</b>		
<b>Passif à court terme</b>		
Créditeurs (note 7)	693 556	550 690
Produits reportés	259 888	279 126
	953 444	829 816
<b>ACTIF NET</b>		
Fonds d'administration	500 423	492 488
Fonds pour projets spéciaux	207 152	298 538
Fonds de réserve	676 800	776 633
	1 384 375	1 567 659
	<b>2 337 819 \$</b>	<b>2 397 475 \$</b>

Voir note 9 - Éventualité



## LES ÉTATS FINANCIERS

### ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Évolution de l'actif net non audité  
de l'exercice terminé le 31 décembre 2015

				2015	2014
	Fonds d'administration	Fonds pour projets spéciaux <i>(note 1)</i>	Fonds de réserve <i>(note 1)</i>	Total	Total
<b>Solde au début</b>	<b>492 488</b>	<b>298 538</b>	<b>776 633</b>	<b>1 567 659</b>	<b>1 707 828</b>
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	23 807	(91 386)	(115 705)	(183 284)	(140 169)
Contribution au fonds de réserve	(15 872)	-	15 872	-	-
<b>Solde à la fin</b>	<b>500 423 \$</b>	<b>207 152 \$</b>	<b>676 800 \$</b>	<b>1 384 375 \$</b>	<b>1 567 659 \$</b>

## LES ÉTATS FINANCIERS

## ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Résultats non audités

de l'exercice terminé le 31 décembre 2015

<b>Fonds d'administration</b>	<b>2015</b>	<b>2014</b>
<b>Produits</b>		
Activités techniques ( <i>relevé A</i> )	1 050 301	880 309
Programme de reconnaissance des écoles de conduite ( <i>relevé B</i> )	2 587 087	2 428 147
Marketing et communications ( <i>relevé C</i> )	210 222	307 481
Logistique des événements ( <i>relevé D</i> )	66 600	30 833
Transform ( <i>relevé E</i> )	1 210 202	1 112 024
Développement international ( <i>relevé G</i> )	13 770	-
	<b>5 138 182</b>	<b>4 758 794</b>
<b>Charges</b>		
Activités techniques ( <i>relevé A</i> )	1 240 430	1 082 235
Programme de reconnaissance des écoles de conduite ( <i>relevé B</i> )	2 509 028	2 355 164
Marketing et communications ( <i>relevé C</i> )	358 328	432 642
Logistique des événements ( <i>relevé D</i> )	57 069	32 777
Transform ( <i>relevé E</i> )	621 790	750 300
Projets spéciaux ( <i>relevé F</i> )	67 874	4 757
Développement international ( <i>relevé G</i> )	259 856	146 242
	<b>5 114 375</b>	<b>4 804 117</b>
<b>Excédent (insuffisance) des produits sur les charges</b>	<b>23 807 \$</b>	<b>(45 323) \$</b>
<b>Fonds pour projets spéciaux</b>	<b>2015</b>	<b>2014</b>
<b>Produits</b>	-	-
<b>Charges</b>		
Honoraires professionnels	90 600	94 376
Frais de bureau	786	470
	<b>91 386</b>	<b>94 846</b>
<b>Insuffisance des produits sur les charges</b>	<b>(91 386) \$</b>	<b>(94 846) \$</b>



## LES ÉTATS FINANCIERS

### ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Résultats non audités (suite)

de l'exercice terminé le 31 décembre 2015

<b>Fonds de réserve</b>	<b>2015</b>	<b>2014</b>
<b>Produits</b>	-	-
<b>Charges</b>		
Honoraires professionnels	76 663	-
Fournitures	28 078	-
Frais de déplacement	4 825	-
Frais de bureau	3 140	-
Publicité	3 000	-
	115 705	-
<b>Insuffisance des produits sur les charges</b>	<b>(115 705) \$</b>	<b>- \$</b>



## LES ÉTATS FINANCIERS

## ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Flux de trésorerie non audités

de l'exercice terminé le 31 décembre 2015

	2015	2014
<b>Activités de fonctionnement</b>		
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges - fonds d'administration	23 807	(45 323)
Insuffisance des produits sur les charges - fonds pour projets spéciaux	(91 386)	(94 846)
Insuffisance des produits sur les charges - fonds de réserve	(115 705)	-
Éléments sans effet sur la trésorerie		
Amortissement des immobilisations corporelles	33 015	40 229
Amortissement des actifs incorporels	9 825	-
	(140 444)	(99 940)
Variation des soldes hors trésorerie du fonds de roulement ( <i>note 8</i> )	406 665	187 869
<b>Flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement</b>	<b>266 221</b>	<b>87 929</b>
<b>Activités d'investissement</b>		
Acquisition de placement temporaire	-	(50 000)
Produits de cession de placement temporaire	400 000	-
Acquisition d'immobilisations corporelles	(15 695)	(9 453)
Acquisition d'actifs incorporels	(211 455)	(86 658)
<b>Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement</b>	<b>172 850</b>	<b>(146 111)</b>
Augmentation (diminution) de la trésorerie et équivalents de trésorerie	439 071	(58 182)
<b>Encaisse au début</b>	<b>799 169</b>	<b>857 351</b>
<b>Encaisse à la fin</b>	<b>1 238 240 \$</b>	<b>799 169 \$</b>





## LES ÉTATS FINANCIERS

### ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Notes complémentaires non auditées

de l'exercice terminé le 31 décembre 2015

#### 1. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

L'association, constituée depuis le 1er septembre 1965 en vertu de la partie III de la Loi sur les compagnies du Québec, est un organisme sans but lucratif et est exemptée des impôts sur les bénéfices. Sa mission consiste à mobiliser la communauté des transports afin de favoriser l'échange des connaissances et la formation dans le domaine.

Ces états financiers ont été préparés selon les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif en appliquant les méthodes comptables décrites ci-dessous. La préparation des états financiers exige que la direction procède à des estimations et pose des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés dans les états financiers, les notes complémentaires et les relevés. Les principales estimations se rapportent à la dépréciation des actifs financiers évalués au coût après amortissement et à la durée de vie utile des immobilisations corporelles et des actifs incorporels. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations.

##### *Fonds d'administration*

Le fonds d'administration regroupe les activités courantes de fonctionnement de l'association et les activités liées aux immobilisations corporelles et aux actifs incorporels.

##### *Fonds pour projets spéciaux*

Le fonds pour projets spéciaux est un fonds grevé d'affectations d'origine interne en provenance du fonds d'administration pour réaliser des travaux de mise à niveau du programme de signalisation de chantiers routiers. Ces sommes ne peuvent être utilisées sans le consentement préalable du conseil d'administration.

##### *Fonds de réserve*

Le fonds de réserve est un fonds grevé d'affectations d'origine interne en provenance du fonds d'administration pour préserver la capacité de l'association de réaliser sa mission, être en mesure d'affronter des événements financiers imprévus défavorables et maintenir la stabilité de sa structure financière. Ces sommes ne peuvent être utilisées sans le consentement préalable du conseil d'administration.

##### **Instruments financiers**

Les actifs et les passifs financiers sont constatés initialement à leur juste valeur, sauf s'il s'agit d'actifs financiers créés ou acquis, ou de passifs financiers émis ou pris en charge lors d'opérations entre apparentés comptabilisées à la valeur comptable ou à la valeur d'échange.



## LES ÉTATS FINANCIERS

### ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Notes complémentaires non auditées

de l'exercice terminé le 31 décembre 2015

#### 1. MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Par la suite, les actifs et les passifs financiers sont évalués au coût après amortissement.

Les frais de financement et les coûts de transaction liés aux instruments financiers évalués au coût après amortissement sont présentés en augmentation ou en diminution de ces instruments.

S'il y a des indications d'une possible moins-value découlant de motifs propres aux émetteurs, les changements défavorables importants dans le calendrier ou le solde des flux de trésorerie que l'on prévoit tirer des actifs financiers évalués au coût après amortissement entraînent une réduction de leur valeur comptable passée en charge. Dans la mesure où une amélioration subséquente se produit, une moins-value antérieurement comptabilisée fait l'objet d'une reprise jusqu'à concurrence de ce qu'aurait été la valeur comptable ajustée de l'actif financier à la date de la reprise si la moins-value n'avait jamais été comptabilisée. Cette reprise est comptabilisée aux résultats.

Les instruments financiers évalués au coût après amortissement comprennent l'encaisse, le placement temporaire, les débiteurs, la subvention et la contribution à recevoir, les comptes fournisseurs et les salaires à payer.

#### Trésorerie et équivalents de trésorerie

La trésorerie et les équivalents de trésorerie comprennent les soldes d'encaisse.

#### Stocks

Les stocks comprennent différents manuels, cartables et attestations destinés à être vendus aux écoles de conduite. Les stocks sont évalués au moindre du coût, établi selon la méthode du premier entré, premier sorti, et de la valeur nette de réalisation qui correspond au produit estimé de la vente dans le cours normal des activités, diminué des charges nécessaires pour réaliser la vente.

#### Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût et sont amorties en fonction de leur durée de vie utile selon la méthode du solde dégressif aux taux suivants :

Équipement de bureau	20 %
Matériel informatique	30 %



## LES ÉTATS FINANCIERS

### ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Notes complémentaires non auditées

de l'exercice terminé le 31 décembre 2015

#### 1. MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Les immobilisations corporelles sont soumises à un test de recouvrabilité lorsque des événements ou des changements de situation indiquent que leur valeur comptable pourrait excéder le total des flux de trésorerie non actualisés qui résulteront de leur utilisation et de leur sortie éventuelle. Une perte de valeur correspondant à l'excédent de leur valeur comptable sur leur juste valeur est constatée lorsqu'il est établi que la valeur comptable n'est pas recouvrable.

##### Actifs incorporels

Les actifs incorporels sont comptabilisés au coût et sont amortis en fonction de leur durée de vie utile selon la méthode linéaire sur les périodes suivantes :

Application Web	3 ans
Plate-forme d'apprentissage en ligne	3 ans
Logiciel	5 ans
Site Web	5 ans

Les actifs incorporels amortissables sont soumis à un test de recouvrabilité lorsque des événements ou des changements de situation indiquent que leur valeur comptable pourrait excéder le total des flux de trésorerie non actualisés qui résulteront de leur utilisation et de leur sortie éventuelle. Une perte de valeur correspondant à l'excédent de leur valeur comptable sur leur juste valeur est constatée lorsqu'il est établi que la valeur comptable n'est pas recouvrable.

##### Constatation des produits

L'association applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Les apports non affectés sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir, si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée. Les apports affectés sont constatés à titre de produits de l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées.

Les sommes octroyées selon les dispositions des ententes de partenariat avec le ministère des Transports du Québec et la Société de l'assurance automobile du Québec sont constatées à titre de produits dans l'exercice auquel elles se rapportent.

Les sommes provenant des activités et formations sont constatées à titre de produits lorsque les activités ont lieu.

## LES ÉTATS FINANCIERS

### ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Notes complémentaires non auditées

de l'exercice terminé le 31 décembre 2015

#### 1. MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Les sommes provenant de l'évaluation des écoles de conduite et des formations sont constatées à titre de produits lorsque les services sont rendus. Les sommes provenant de la vente de manuels sont constatées au moment où les manuels sont livrés aux écoles de conduite.

Les cotisations couvrent annuellement la période du 1er janvier au 31 décembre. Elles sont constatées à titre de produits dans l'exercice auquel elles se rapportent.

#### Ventilation des charges

L'association se livre à sept types d'activités : les activités techniques, le programme de reconnaissance des écoles de conduite, le marketing et les communications, la logistique des événements, le programme Transform, les projets spéciaux et le développement international. Le coût de chacune de ces activités se compose des salaires et des autres charges directement rattachés aux activités. L'association engage également des frais pour l'administration générale et ventile ses frais d'administration entre les activités au prorata des salaires directs de chaque activité.

#### 2. DÉBITEURS

	2015	2014
Comptes clients	189 886	465 073
Comptes clients - Transform	24 219	33 096
Provision pour créances irrécouvrables	-	(1 250)
	<b>214 105 \$</b>	<b>496 919 \$</b>

#### 3. SUBVENTION ET CONTRIBUTION À RECEVOIR

	2015	2014
Subvention MTQ	36 839	-
Contribution SAAQ	404 615	414 214
	<b>441 454 \$</b>	<b>414 214 \$</b>



## LES ÉTATS FINANCIERS

### ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Notes complémentaires non auditées

de l'exercice terminé le 31 décembre 2015

#### 4. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

			2015	2014
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
Équipement de bureau	241 646	197 892	43 754	50 550
Matériel informatique	334 602	276 437	58 165	68 689
	<b>576 248 \$</b>	<b>474 329 \$</b>	<b>101 919 \$</b>	<b>119 239 \$</b>

#### 5. ACTIFS INCORPORELS

	2015	2014
Logiciel	134 892	56 830
Site Web	109 009	29 828
Application Web	11 137	-
Plate-forme d'apprentissage en ligne	33 250	-
	<b>288 288 \$</b>	<b>86 658 \$</b>

Le site Web et la plate-forme d'apprentissage en ligne ne sont pas amortis, car il sont en cours de développement.

#### 6. FACILITÉS DE CRÉDIT

L'association dispose de facilités de crédit non utilisées, autorisées pour un maximum de 100 000 \$, portant intérêt au taux préférentiel majoré de 2,25 %, renégociables annuellement. Les facilités de crédit sont garanties par une hypothèque mobilière de 100 000 \$ sur l'universalité des créances.

En vertu de la convention de crédit, l'association ne peut pas, sans le consentement écrit préalable de l'institution financière, modifier substantiellement la nature de ses activités, fusionner avec une autre entreprise ou consentir des avances à ses dirigeants ou administrateurs autrement que dans le cours normal des affaires. L'association s'est conformée à ces exigences.



## LES ÉTATS FINANCIERS

### ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Notes complémentaires non auditées

de l'exercice terminé le 31 décembre 2015

#### 7. CRÉDITEURS

	2015	2014
Comptes fournisseurs	390 339	246 133
Salaires, charges sociales et retenues à la source	191 054	161 659
Taxes à la consommation	52 545	47 786
Frais courus	59 618	95 112
	<b>693 556 \$</b>	<b>550 690 \$</b>

Aux 31 décembre 2015 et 2014, les sommes à remettre à l'État totalisent 160 090 \$ et 154 072 \$ respectivement.

#### 8. VARIATION DES SOLDES HORS TRÉSORERIE DU FONDS DE ROULEMENT

	2015	2014
Débiteurs	282 814	(110 024)
Subvention et contribution à recevoir	(27 240)	162 018
Stocks	1 475	27 894
Frais payés d'avance	25 988	(45 095)
Créditeurs	142 866	5 993
Produits reportés	(19 238)	147 083
	<b>406 665 \$</b>	<b>187 869 \$</b>

#### 9. ÉVENTUALITÉ

L'association est actuellement en litige avec un fournisseur à propos d'un contrat auquel elle a mis fin avant terme. La direction conteste la réclamation de 50 782 \$ du fournisseur à titre de dédommagement et n'a comptabilisé aucune provision pour cette réclamation. Il est impossible de prévoir le dénouement du litige et le montant que l'association pourrait éventuellement devoir verser.



## LES ÉTATS FINANCIERS

### ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Notes complémentaires non auditées

de l'exercice terminé le 31 décembre 2015

#### 10. ENGAGEMENTS CONTRACTUELS

L'association s'est engagée, en vertu de baux échéant entre septembre 2017 et décembre 2018, à verser un montant total de 482 524 \$. Les loyers minimums exigibles pour les trois prochains exercices s'établissent comme suit :

2016	253 571 \$
2017	197 933
2018	31 020

L'association s'est engagée, en vertu de différents contrats et ententes échéant entre juin et décembre 2018, à verser un montant total de 88 786 \$. Les paiements minimums exigibles pour les trois prochains exercices s'établissent comme suit :

2016	30 167 \$
2017	30 167
2018	28 452

#### 11. RISQUES ASSOCIÉS AUX INSTRUMENTS FINANCIERS

L'association est exposée aux risques suivants, qui découlent des instruments financiers auxquels elle est partie :

##### Risque de crédit

Le risque de crédit est le risque que l'association subisse une perte financière en raison du manquement d'un débiteur à ses obligations. L'association consent du crédit à ses clients dans le cours normal de ses activités.

Au 31 décembre 2015, 10 % des comptes clients étaient à recevoir d'un seul client (46 % en 2014).

## LES ÉTATS FINANCIERS

### ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Notes complémentaires non auditées

de l'exercice terminé le 31 décembre 2015

#### 11. RISQUES ASSOCIÉS AUX INSTRUMENTS FINANCIERS (suite)

L'association a modifié l'exposition à ce risque par rapport à l'exercice précédent, notamment en raison de la diminution des comptes clients.

##### Risque de taux d'intérêt

Le risque de taux d'intérêt est le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison des variations des taux d'intérêt du marché. Les instruments financiers qui portent intérêt à taux fixe présentent ainsi un risque de juste valeur. Au cours de l'exercice, l'exposition de l'association au risque de taux d'intérêt n'a pas été modifiée de façon importante.

##### Risque de liquidité

Le risque de liquidité est le risque que l'association éprouve des difficultés à honorer les engagements liés à ses passifs financiers. L'association est exposée à ce risque au regard des passifs financiers comptabilisés au bilan. L'association a modifié l'exposition à ce risque par rapport à l'exercice précédent, notamment en raison de l'augmentation des comptes fournisseurs.

#### 12. CHIFFRES COMPARATIFS

Certains chiffres de l'état des résultats de l'exercice précédent ont fait l'objet d'un nouveau classement afin d'être conformes à la présentation de l'état des résultats de l'exercice courant.





## LES ÉTATS FINANCIERS

### ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Relevés non audités

de l'exercice terminé le 31 décembre 2015

	2015	2014
<b>A - ACTIVITÉS TECHNIQUES</b>		
<b>Produits</b>		
Congrès	563 647	404 918
STI	47 654	26 239
Infrastructures de transport	92 011	55 625
Mobilité durable	35 642	23 186
Sécurité dans les transports	16 018	24 688
Mission technique	-	11 310
IVHER	21 714	26 215
Transport collectif	7 608	12 529
AIPCR	4 032	4 547
MoFRA	-	15 758
Répartition des ententes de services, cotisations et autres produits <i>(relevés H, I et J)</i>	261 975	275 294
	<b>1 050 301</b>	<b>880 309</b>
<b>Charges</b>		
Congrès	682 410	567 212
STI	58 848	35 872
Infrastructures de transport	76 823	46 096
Mobilité durable	37 341	26 662
Sécurité dans les transports	21 592	28 169
Mission technique	-	24 447
IVHER	30 265	29 057
Transport collectif	19 516	16 504
AIPCR	3 293	4 616
MoFRA	-	29 098
Autres charges	44 881	42 898
Répartition des frais d'administration <i>(relevé K)</i>	265 461	231 604
	<b>1 240 430</b>	<b>1 082 235</b>
	<b>(190 129) \$</b>	<b>(201 926) \$</b>

## LES ÉTATS FINANCIERS

### ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Relevés non audités

de l'exercice terminé le 31 décembre 2015

	2015	2014
<b>B - PROGRAMME DE RECONNAISSANCE DES ÉCOLES DE CONDUITE</b>		
<b>Produits</b>		
Écoles de conduite	2 587 087	2 428 147
<b>Charges</b>		
Écoles de conduite	1 685 714	1 529 946
Répartition des frais d'administration ( <i>relevé K</i> )	823 314	825 218
	2 509 028	2 355 164
	78 059 \$	72 983 \$

Le montant des stocks comptabilisé en charge au cours de l'exercice est de 41 883 \$ (42 674 \$ en 2014).



## LES ÉTATS FINANCIERS

### ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Relevés non audités

de l'exercice terminé le 31 décembre 2015

	2015	2014
<b>C - MARKETING ET COMMUNICATIONS</b>		
<b>Produits</b>		
Revue et répertoire	31 014	31 195
Bourse AQTR	-	4 000
Gala d'excellence en transport	31 427	37 194
Traduction	20 997	41 348
Déjeuner causerie	44 265	79 940
Activités - autres	72	95
Répartition des ententes de services, cotisations et autres produits ( <i>relevés H, I et J</i> )	82 447	113 709
	<b>210 222</b>	<b>307 481</b>
<b>Charges</b>		
Revue et répertoire	60 664	65 327
Marketing	39 747	47 621
Bourse AQTR	11 342	14 263
Gala d'excellence en transport	104 878	91 921
Traduction	16 111	33 552
Déjeuners causeries	42 042	84 274
Activités - autres	-	21
Répartition des frais d'administration ( <i>relevé K</i> )	83 544	95 663
	<b>358 328</b>	<b>432 642</b>
	<b>(148 106) \$</b>	<b>(125 161) \$</b>

## LES ÉTATS FINANCIERS

### ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Relevés non audités

de l'exercice terminé le 31 décembre 2015

	2015	2014
<b>D - LOGISTIQUE DES ÉVÉNEMENTS</b>		
<b>Produits</b>		
ITS World 2017	53 593	-
Atelier IBM	-	16 555
ISTSS 2016	1 782	-
Autres	3 790	-
Répartition des ententes de services, cotisations et autres produits <i>(relevés H, I et J)</i>	7 435	14 278
	<b>66 600</b>	<b>30 833</b>
<b>Charges</b>		
ITS World 2017	46 628	4 036
Atelier IBM	-	14 945
ISTSS 2016	1 439	-
Autres charges	1 468	1 783
Répartition des frais d'administration <i>(relevé K)</i>	7 534	12 013
	<b>57 069</b>	<b>32 777</b>
	<b>9 531 \$</b>	<b>(1 944) \$</b>



## LES ÉTATS FINANCIERS

### ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Relevés non audités

de l'exercice terminé le 31 décembre 2015

	2015	2014
<b>E - TRANSFORM</b>		
<b>Produits</b>		
Formation - diffuseur avec subvention	9 831	24 422
Formation - signalisation (incluant une subvention de 36 839 \$ en 2015, néant en 2014)	1 149 240	1 011 560
Formation - sécurité routière	4 509	9 061
Formation - en collaboration	46 622	66 981
	<b>1 210 202</b>	<b>1 112 024</b>
<b>Charges</b>		
Formation - diffuseur avec subvention	17 022	21 075
Formation - signalisation	419 851	367 778
Formation - sécurité routière	3 967	2 950
Formation - en collaboration	22 640	46 192
Refonte - programme de signalisation	36 661	58 375
Répartition des frais d'administration ( <i>relevé K</i> )	121 649	253 930
	<b>621 790</b>	<b>750 300</b>
	<b>588 412</b>	<b>361 724</b>
<b>F - PROJETS SPÉCIAUX</b>		
<b>Charges</b>		
Site Web	27 940	-
Base de données	14 163	4 757
Répartition des frais d'aministration ( <i>relevé K</i> )	25 771	-
	<b>67 874</b>	<b>4 757</b>



## LES ÉTATS FINANCIERS

### ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Relevés non audités

de l'exercice terminé le 31 décembre 2015

	2015	2014
<b>G - DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL</b>		
<b>Produits</b>		
Exportation de formations	13 770	-
<b>Charges</b>		
Stratégie et développement	73 139	128 232
Exportation de formations	97 931	18 010
Répartition des frais d'administration ( <i>relevé K</i> )	88 786	-
	259 856	146 242
	(246 086) \$	(146 242) \$
<b>H - ENTENTES DE SERVICES</b>		
Entente Emploi-Québec	51 829	26 355
<b>Répartition des ententes de services</b>		
Activités techniques ( <i>relevé A</i> )	(38 589)	(17 991)
Marketing et communications ( <i>relevé C</i> )	(12 145)	(7 431)
Logistique des événements ( <i>relevé D</i> )	(1 095)	(933)
	(51 829)	(26 355)
	- \$	- \$



## LES ÉTATS FINANCIERS

### ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Relevés non audités

de l'exercice terminé le 31 décembre 2015

	2015	2014
<b>I - COTISATIONS</b>		
Prestige	-	78 024
Régulières	73 703	72 152
Partenaires	37 000	-
Municipales	-	16 779
Scolaires	-	840
MTQ (incluant une subvention de 40 000 \$ en 2015; 60 000 \$ en 2014)	176 268	196 267
	286 971	364 062
<b>Répartition des cotisations</b>		
Activités techniques ( <i>relevé A</i> )	(213 664)	(248 521)
Marketing et communications ( <i>relevé C</i> )	(67 242)	(102 651)
Logistique des événements ( <i>relevé D</i> )	(6 065)	(12 890)
	- \$	- \$

## LES ÉTATS FINANCIERS

### ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Relevés non audités

de l'exercice terminé le 31 décembre 2015

	2015	2014
<b>J - AUTRES PRODUITS</b>		
Intérêts	10 769	11 421
Produits divers	2 288	1 443
	<b>13 057</b>	<b>12 864</b>
<b>Répartition des autres produits</b>		
Activités techniques ( <i>relevé A</i> )	(9 722)	(8 782)
Marketing et communications ( <i>relevé C</i> )	(3 060)	(3 627)
Logistique des événements ( <i>relevé D</i> )	(275)	(455)
	-	-





## LES ÉTATS FINANCIERS

### ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRANSPORTS

Relevés non audités

de l'exercice terminé le 31 décembre 2015

	2015	2014
<b>K - FRAIS D'ADMINISTRATION</b>		
Salaires et charges sociales	617 507	659 758
Frais de déplacement	24 665	22 207
Frais de représentation	20 832	7 172
Frais de réunion	17 385	20 830
Frais postaux et courrier	1 342	4 060
Frais bancaires	80 258	63 833
Location et entretien d'équipements	35 721	36 453
Équipement de service téléphonique	39 508	41 894
Loyer	291 742	279 529
Services et matériel informatiques	64 980	62 847
Services professionnels	63 480	60 791
Assurances	13 001	12 451
Fournitures de bureau	24 233	32 974
Créances irrécouvrables	39	6 154
Développement des affaires	10 743	21 423
Ressources humaines et formation	66 865	39 441
Dépenses diverses	918	8 389
Amortissement des immobilisations corporelles	33 015	40 229
Amortissement des actifs incorporels	9 825	-
	<b>1 416 059</b>	<b>1 420 435</b>
<b>Répartition des frais d'administration</b>		
Activités techniques ( <i>relevé A</i> )	(265 461)	(231 604)
Programme de reconnaissance des écoles de conduite ( <i>relevé B</i> )	(823 314)	(825 218)
Marketing et communications ( <i>relevé C</i> )	(83 544)	(97 670)
Logistique des événements ( <i>relevé D</i> )	(7 534)	(12 013)
Transform ( <i>relevé E</i> )	(121 649)	(253 930)
Projets spéciaux ( <i>relevé F</i> )	(25 771)	-
Développement international ( <i>relevé G</i> )	(88 786)	-
	<b>- \$</b>	<b>- \$</b>









[www.AQTr.com](http://www.AQTr.com)

**Association québécoise  
des transports**

1255, boul. Robert-Bourassa  
Bureau 200  
Montréal (Québec)  
H3B 3B2  
T. : 514.523.6444  
F. : 514.523.2666